



Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung

X. évf. 8. szám

2004. AUGUSZTUS

Ára: 150 Ft



Körhinta a vörösvári búcsúban

Fotó: F. A.

Dicsőség szent jobb kéz,
Balsorsban reményünk,
Tanuja, hogy nincs oly vész,
Melyet túl nem élünk:
A magyarnak légy kalauza váltig
Égészen a boldog Kánaánig.

Békülőnek békejobb,
Küzködőnek támasz.
A ki téged félredob:
Bajba' meg nem áll az.
Ezer éves szent ereklje, érd meg
A boldogabb újabb ezer évet.

Reviczky Gyula: Szent István napján (részlet)

Az államalapító ünnepén — Szent István-napi riportunk a 16-17. oldalon

a Vörösvári Napokról



A Vörösvári Napok megnyitója



A „Nagy Ő” a róla készült bőrplasztikával



Gyümölcscsendélet a kertbarátok kiállításán



A Dél-Afrikát bemutató fotókiállítás megnyitója



Zsámbéki táncosok a folklórdélutánon



A szári néptáncsoport



A sörsátor közönsége



Zsámbéki népviseletben

Légy irgalmas minden erőszakot szenvedőhöz, őrizd szívedben mindig az isteni intést: „Irgalmasságot akarok és nem áldozatot.” Légy türelmes mindenkhez, nemcsak a hatalmasokhoz, hanem azokhoz, akik nem fűnek a hatalomhoz. Azután légy erős, nehogy a szerencse túlságosan fejbessen, vagy a balsors letaszítson. Légy alázatos is, hogy Isten felmagasztaljon most és a jövőben. Légy majd mértékletes, hogy mértéken túl senkit se bűntess vagy kárhoztass. Légy szelíd, hogy sohase harcolj az igazság ellen...

– tanácsolta fiának egy millennium évvel ezelőtt országalapítónk, az 1083-ban szentté avatott I. István király. Ő tudta, mire lehet alapozni egy országot: az erőre, az irgalomra, a mértékletességre és az igazságra. Azt is tudta, hogyan lehet megragadni a pillanatot: micsoda rövid emberi létünk legfőbb titka.

Mert a szeretet gyakorlása vezet el a legfőbb boldogsághoz.

– hangzik Imre herceghez intézett intelmeinek legszebb, legbölcsebb sora. Ezer év óta nem mondott senki okosabbat.

Nekünk, vörösváriaknak különösen tisztelt és kedvelt királyunk István. Nemcsak országalapító tehetsége, embersége és állhatatossága miatt, hanem azért is, mert német feleséget választott társául.

Bajor Gizellának szobrot állítottunk a plébániatemplom mellett. István királynak még csak egy bőrdombormű állít emléket a

Városházán, a polgármester szobájában. Talán megérjük hamarosan a legnagyobb magyar király szobrának avatását is, itt a soknemzetiségű Pilisi-medence városában, s tán a talapzatra épp ezek a szavak lesznek vésvé:

Mert az egynyelvrű és egyszókású ország gpenge és esendő.



A polgármester asszony a Szent István királyról készült domborművel, Zajác Tamás bőrműves iparművész ajándékával

Bízom abban is, hogy a nagy király városunk főterének is új nevet ad, mivel a mai nem annyira kedves a szívünknek.

Soraim lejegyeztem Szent István királyunk ünnepén, 2004. augusztus 20-án:

Fogarasy Attila

HÍREK RÖVIDEN

Vörösvári napok

A szokott jó hangulat, a hagyományos, népszerű rendezvények mellett némileg kevesebb látnivaló jellemezte az idei Vörösvári Napokat. Hiányoztak például a kiállításokról a helyi iparművészek munkái, amelyek mindig nagy sikert aratnak. A kiemelkedő színvonalú rendezvények közé tartozott az énekkarnak és a zeneiskola zenekarának koncertje a plébániatemplomban, a Hazai dallamok című folklórműsor a sörátorban és a Kertbarátok Körének terménybemutatója a Községi Házban. Érdekes volt a Dél-Afrika képeken – Meseország című kiállítás is a gimnázium aulájában, mivel azonban ez nem került bele a műsorfüzetbe, igen kevesen tekintették meg.

Nem keltett népszerűséget, hogy a sportpályán megrendezett tűzijátékra csak 1000 forintos belépő ellenében lehetett bejutni. A szervezőknek valami más megoldást kellene találni a jövőben.

A programokról beszámolókat és interjúkat olvashatnak lapunk hasábjain.

Négy milliárd forint

A rendszerváltáskor megalakult önkormányzat eddigi tevékenysége során közel 4 milliárd forintot költött a városban fejleszté-

sekre, felújításokra. Ebben az évben a költségvetésben beruházásokra a 12 év eddigi legmagasabb összegét, 1 192 490 Ft-ot különített el a képviselő-testület. (Részletesebben lásd a 6. oldalon.)

Elkészült a Szent Erzsébet utca

Végeztek az építők a Szent Erzsébet utca burkolásával. A teljes hosszában felújított egykori szántói út, amely az utóbbi években egyre siralmasabb állapotba került, a város legkorszerűbb utcájává lépett elő.

Vörösváriak a Forma 1-en

Városunk lakói a korábbi évekhez hasonlóan nem csupán nézőként vettek részt a Magyar Nagydíjon. Várhegyi Ferenc a helyi műsorközlő szerepét töltötte be, ő kommentálta az eseményeket a nézőknek. Falics J. Gergely pályabíró volt – helyszíni tudósítását a 26. oldalon olvashatják. A vörösvári tűzoltók gyorsbeavatkozási egységként láttak el fontos feladatot. A pilisvörösvári rendőrség tagjai a futam rendőri biztosításában vettek részt.

Nagyhercegnő temetnek Ürömön

Szeptember 11-én újratemetik Ürömön Alekszandra Pavlovna cári nagyhercegnőt, aki 19 éves korában, 1801-ben halt meg, s a család ürömi birtokán helyezték örök nyugalomba. 1981-ben a kriptát kifosztották, ezért a nagyhercegnő földi maradványait a Budai vár nádori kápolnájában helyezték el.

Régi és új utak

Úgy érzem, kell róla beszélni és írásban is rögzíteni kell, hogy Pilisvörösvár nem a régi s ezt minden lakosa ismerje el. Mert régen nem volt kikövezett utca, nyáron homok volt, télen térdig sár, de most az ember, ha kilép az útra aszfalton vagy viacoloron jár. Házunkban petróleumlámpa égett, kályháinkba szenet raktunk, meg fát. Sötétben vártuk a téli estétet s irigylettük a pestiektől a gázt. Hogy volt vizünk? Ne is beszéljünk arról, utcáról hordtuk vagy udvari kútból. Teknőben mostuk a ruhát nagy „svunggal” s hogy fehér legyen, megáztattuk lúggal...

Most padok vannak a szép Templom téren, Itt megpihenve az iskolát nézem – tanítóink mennyit vesződtek velünk – s a templomot, hol imádtuk Istenünk. Kesselbauer Károlyné tanított engem, szép erdélyi verseit nem feledtem. Diftériát keresve gyermek torkán vizsgált bennünket dr. Réthy Zoltán. Úgy bántak velünk; szelíd türelemmel, mit soha nem hálálhat meg az ember! Jó orvosaink kint a temetőben... Csodálkoznak az új rendelőkben. Modernebb és szebb minden udvar, ház: Vezetékes víz, telefon és gáz! Minden kis utcánkat ismerem; Pilisvörösvár, én szülőhelyem...

S ezúton mondom: köszönet és hála a régieknek, s azoknak kik mára sikerre vitték mindazt, amit tettek, hogy vágyálmaink valósággá lettek! S az áldozatoknak, kik annak idején vérük ontották a harc mezején! S az, hogy még mennyi új útvonal lesz, már az „utókor” feladata lesz... Nem mindegy, hogy az út hová vezet; vezessen minket HIT és SZERETET! A háborúknak legyen végre vége! Ne bántsuk egymást! Béke legyen! BÉKE!

/:tuti:/

A szerkesztő megjegyzése

A fenti verset egy idős nyugdíjas asszony küldte be szerkesztőségünk számára. A nyolcvanadik évén is túljáró hölgyet újságunkat olvasgatva örömmel tölti el az, hogy rendszeresen megemlékezünk „azokról az emberekről, akik sokat tettek hivatásuk területén az oktatásért, az ifjúság neveléséért, az egészségügyért, a kultúráért, s akik a két világháborúban életüket veszítették, vagy életük kockáztatásával megállták a helyüket. Mindezt nem hiába tették.”

A mellékelt versben az idős asszony összefoglalja ezzel kapcsolatos érzéseit. „Bár irodalmi értéke nincs, de minden sora a szívemből fakadt” – írja levelében, s kéri, hogy a verset ne eredeti nevén jelentessük meg, mivel nem szeretné, ha az ő személye kerülne ezzel előtérbe, s nem az, amiről szól.

Köszönjük a verset, élvezettel olvastuk, s örömmel tesszük közzé!

– a szerk.

Az én városom: Pilisvörösvár

Riportműsor a Kossuth Rádióban

„Az én városom: Pilisvörösvár” címmel háromnegyedórás riportműsort sugárzott a Kossuth Rádió 2004. augusztus 13-án a „Magyarországról jöttem” rovat keretében. A műsorban Grósné Krupp Erzsébet polgármester többek között városunk arculatáról, régiós szerepéről, szolgáltatásainkról, valamint a 10-es út áldásairól és átkairól, dr. Váradi Monika Mária szociológus Pilisvörösvár történetéről és a német nemzetiség hagyományairól, mai helyzetéről beszélt. A továbbiakban megszólaltak a város óvodáinak és iskoláinak a vezetői, ismertette az intézményekben folyó munkát. Az alábbiakban a Grósné Krupp Erzsébet polgármester asszony és a dr. Váradi Monika Mária szociológus által elmondottak rövidített, szerkesztett változatát tesszük közzé.

Grósné Krupp Erzsébet polgármester:

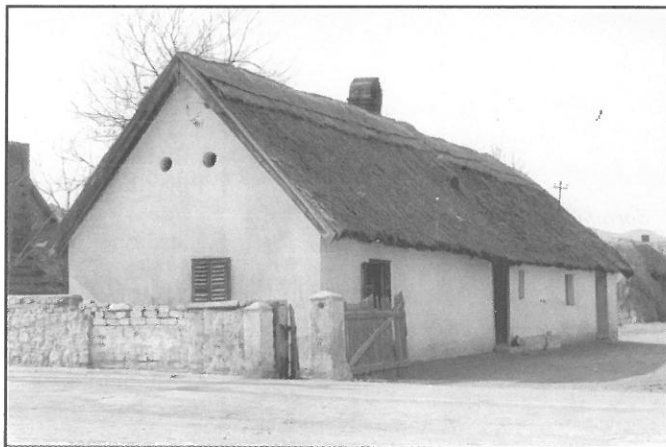
Pilisvörösvár ma 13 és félezer állandó lakossal rendelkezik. Tavasztól őszig egy-két ezerrel többen is vagyunk, hiszen a várost körbeöleli az az üdülőtérlet, ahová nagyon szívesen költöztek ki az elmúlt években a fővárosból. Vörösvár az országban a legnagyobb német nemzetiségi település. 1997-ben nyerte el a városi címet. Pilisvörösvárt meghatározza az itt élő német nemzetiség, Budapest közelsége és a térségben játszott központi szerepe, amely már évtizedekkel ezelőtt a települést a Pilisi-medence központjává tette. Ma akár az oktatás, akár a kultúra, akár az egészségügy, akár a gazdaság-kereskedelem-szolgáltatás tekintetében nemcsak 13 és félezer embert, hanem egy negyvenezres kistérséget szolgál ki.

A településen áthaladó 10-es út átok és áldás a számunkra. Áldás azért, mert felfűzi a régió gazdaságát egy vonalra. Városunkban a kereskedelem és szolgáltatás azért ilyen magas színvonalú, mert nem csak mi vesszük igénybe. „Szívesen megyek Vörösváron keresztül haza, mert ott olyan jól lehet

vásárolni” – mondta évekkel ezelőtt szentesi polgármester barátom. Az, aki ma nálunk gazdasági vállalkozásba kezd, biztos lehet abban, hogy a kereslet és kínálat egyensúlyban van. Atok pedig a 10-es út azért, mert az ország északnyugati iparte-



Régi képeslap Pilisvörösvárról



Régi parasztház a Csobánkai utcában

rületének, Esztergomnak, Dorognak, Nyergesújfalunak a teherforgalma mind rajtunk halad át. A Vörösváron lakó emberek nagyon nagy önfegyelmről tettek tanúbizonyságot az elmúlt évtizedben, mert ez az elviselhetetlen forgalom megkeseríti az életünket.

A kormány döntött a 10-es út elkerülő szakaszának megépítéséről – európai banki hitel felvételével. Az építési engedélyes tervdokumentáció Pilisvörösvár határáig elkészült. Megkezdődtek az út előkészítő

munkálatai, megtartották a tájékoztatót a várható kisajátításokról. A legutolsó ígéret szerint az első kapavágás jövőre lesz.

Aki a Budai-hegységet járva végiglátogatja az itt lévő településeket, az Vörösváron szép házakat, rendezett udvarokat talál. A település arculata viszonylagos gazdagságot tükröz. Én egy kicsit hiányolom a város arculatának azokat a jellegzetes vonásait, amelyeket csak könyvekben, fotókban, dokumentációban tudunk megmutatni: a népi

építészet értékeit. Azt gondolom, hogy ezek azért hiányoznak, mert mindig volt pénze az itt élőknek arra, hogy modernizálják a házait. Van ebben egy kis sváb kivagyiság is: az én házam legyen szebb, mint a szomszédé.

Pilisvörösvárott már az 1900-as évek elején nagy számú civil szervezet működött: színjátszó körünk volt, a tűzoltó-egyesület több mint százéves, egyházi és polgári körök tevékenykedtek. Egy polgárosult település képét mutatta Pilisvörösvár akkoriban is, s mutatja ma is. Az ember nem magának tervez, hanem az utódai számára, és én azt hiszem, hogy a mi jövőképünk egy olyan élhető kisváros itt, a Budai hegyek és a Pilis ölében, ahol meg kell hogy őrizzük a természet értékeit, de ezzel együtt a kor követelményeinek, technikai színvonalának megfelelő, a főváros közelségének előnyeit élvező kisváros legyünk.

Dr. Váradi Monika Mária:

Az újkori történelem ezen a településen a XVII. század végén kezdődött, akkor indult meg az úgynévezett svábok betelepítése, ami egy elhúzódó folyamat volt, másodlagos letelepedések is történtek. Ez a település kezdetől fogva nem volt homogén sváb közösség, hanem az első telepítő földesúr kegyéből, jóvoltából egy viszonylag jelentős zsidó közösség is meghonosodott itt, amely polgárosult elemeihez tartozva egészen a XX. század első feléig szerves alkotórésze volt ennek a társadalomnak.

Vörösvár fejlődésében alapvető szerepet játszott, hogy igen közel fekszik a főváros-hoz. A 10-es út, a valamikori postaút mindig fontos összekötő volt Budapest és Bécs között. A mai Városháza egykoron postafogadó volt, ahol az utazók megszálltak. Budapest közelsége hamar hozzájárult ahhoz, hogy felbomlassza a hagyományos sváb paraszti közösséget. A kereskedelem nagyon alapvető, meghatározó eleme lett a helyi társadalomnak. A vörösváriak már a XIX. században kereskedtek a fővárossal: vitték a külszíni fejtéssel nyert kőport és az otthon megtermelt élelmiszereket a pesti, budai háztartásokba. Ismert elnevezés a korból a milimári (tejesasszony, tejeskófa) kifejezés is. Kialakult egy olyan individuális kereskedői szellem, amely a mai napig megvan, s amelynek köszönhetően nem a röghöz-

Az Interneten megjelent előzetes a műsorról

A Pilis és a Budai hegység közötti völgyben található ez a település. Az itt előkerült mérföldkövek és sírkövek tanúsága szerint a római korban is lakott hely volt, a középkorban pedig ezen a helyen Kande nevű középkori falu állt, előbb a budai káptalan, majd a budai apácák birtokában. A török hódoltság idején elpusztult falu helyén 1690-ben, Vörösvár névvel német földről érkező bevándorlók alapították újra. Lakosai régebben elsősorban fuvarozással, a XX. század során inkább a közeli dolomit bányászásával és feldolgozásával foglalkoztak. Ma főként az idegenforgalomra alapozzák a település jelenét és jövőjét (!!!!! - a szerk.), amivel a műsorban Grósné Krupp Erzsébet polgármester ismert meg bennünket.

kötöttség, hanem a mozgékonyosság, az alkalmazkodóképesség jellemzi ezt a közösséget.

A XX. század elején nagyon sokan jártak be dolgozni a fővárosba. A nők cselédek voltak, a férfiak gyári munkások. A két világháború között voltak olyan üzemek, ahol csak svábok dolgoztak, keveredés még nemigen volt a magyar és a német anyanyelvű munkások között.

Budapest közelségének köszönhető az is, hogy mind lélekszámában, mind kiterjedésében folyamatosan nő a település. Ami viszont Vörösvárt megkülönbözteti a környező településektől, hogy ez a növekedés soha nem volt erőltetett fejlesztési politika következménye, hanem magától alakult így. Ezért nem is okozott sok konfliktust.

Vörösvár bányásztelepülés révén a II. világháború után elkerülte a kitelepítést, nem szenvedett vérvetést a helyi sváb közösség. Ugyanakkor azt gondolom, hogy a sváb „mivolt” is nagyon sokat változott az évtizedek során. A főváros közelsége miatt is erőteljes volt a természetes asszimiláció. A háború után egyre több vörösvári dolgozott a fővárosban, a bánya is bezárt. A szocializmus időszakában megszűnt az a lehetőség, hogy a gyárakban a sváb és nem sváb munkások elkülönüljenek egymástól. Az asszimilációnak voltak politikailag erősített elemei is.

Az asszimiláció egyik másik oka az egyseges irodalmi nyelv hiánya volt. Vörösvár egy nyelvi szigetet képez, hiszen már a

szentivániai és a solymáriak is másképp beszéltek a németet. Ezért a nyelvvesztés nagyon hamar bekövetkezett.

Ma a svábság amolyan „búvópatakként” van jelen. Egyre kevesebb családban beszélnek svábul, a német nyelv tanulása iskolai



A legendás Mauterer-zenekar

feladat lett. Nagy feladat hárul az intézményekre, hogy nemcsak a nyelvet, hanem a nemzetiségi kultúrát is átadják a gyerekeknek.

Vörösvárra a múlt században sokan beköltöztek, melynek következtében nyitottabbá vált az itteni társadalom. Még az ötvenes években is elképzelhetetlen lett volna, hogy egy vörösvári egy szántói szlovákkal

házasodjon össze. Ma már a vegyes házasságok nagyon gyakoriak. A kultúrák keveredését és együttélését mutatja például az is, hogy a vörösvári zenekarokban, az úgynevezett kispártikban nemcsak német származásúak zenélnek. Ez egy nyitott település, mindig képes volt befogadni a különböző hatásokat, és a maga képére formálni.

A 90-es években nagy mértékű szuburbanizációs folyamat indult meg a térségben. Mi az elmúlt 12 évben jól tettük, hogy szemben más településekkel, nem engedjük szabadjára a gyepelűt, folyamatos tervezés folyt, ami nem tette lehetővé, hogy bárki rászabaduljon erre a városra. A környezetünkben vannak olyan települések, amelyek most rokkannak bele abba, hogy hagyták magukra zúdulni a fővárost. A város vezetése és mindenki, aki itt él, arra törekszik, hogy a főváros közelségében élve, az ebből fakadó előnyöket kihasználva, a hátrányokat, átkokat elhárítva meg tudjuk őrizni településünk arculatát.

Szerkesztette: F. A.

A KÖTET július 15-i üléséről jelentjük

A kistérség polgármesterei az elmúlt évben döntöttek arról, hogy egyes, a települések számára szükséges tervek vonatkozásában közösen kérnek tervezői árajánlatot. Így, a 12 település együttes fellépésével becslések szerint akár 10-40 % árcsökkenést lehet elérni.

A Pilisi KÖTET elsőként a hulladékgazdálkodási tervre és a környezetvédelmi programra kért közösen ajánlatot. A hulladékgazdálkodási terv elkészítésében a kistérségi társulás 10, a környezetvédelmi terv elkészítésében 11 önkormányzat kért közös tervezői ajánlatot. (A hulladékgazdálkodási terv kötelezően előírt tervfeladat, melyet ez év augusztusáig kellett elkészíteni. A környezetvédelmi program pedig az a dokumentum, melynek alapján későbbiekben a pályázni lehet a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium különböző alapjaira, pl. felszíni vízelvezetés megoldása, útépités, stb.)

A beérkezett árajánlatok értékelése után a KÖTET polgármesterei felkérték a kistérségi menedzsert, hogy a szerződéskötéssel kapcsolatos egyeztető megbeszéléseket a hulladékgazdálkodási terv vonatkozásában a Zöld Övezet Környezetvédelmi Vállalkozással, a környezetvédelmi terv vonatkozásában a Magyar Építőipari és Környezetvédelmi Közös Vállalattal kezdje meg.

A jelenlévők áttekintették a KÖTET kistérségi stratégiáját készítő MTA RKK által összeállított előzetes projektlistát. Ennek alapján a következő kistérségi projektek kaptak prioritást:

- környezetvédelmi program, hulladékgazdálkodási terv – folyamatban;
- szociális szolgáltatásszervezési koncepció;
- térségi vendégforgalmi terv és stratégia;
- kistérség szennyvízhelyzetének átvilágítása, lehetséges együttműködések, fejlesztések meghatározása;
- kistérségi honlap készítése – kommunikáció, információ a lakosság felé.

Következő napirendi pontként a KÖTET polgármesterei Galuska László őrnagy, a Budaörsi rendőrkapitányság vezetője levelét tárgyalták, melyben a kistérségi társulás támogatását kérte a Pilisvörösvári Rendőrőrs most beszerzett VW Bora személygépkocsijának felújításához és üzemeltetéséhez. A polgármesterek egyhangú szavazata szerint a rendőrőrs 400 e Ft egyszeri támogatást kapott.

A jelenlévők felkérték Péntes Gábort a KÖTET elnökét, írjon levelet Koczka Gábor őrsparancsnoknak, melyben tájékoztatja a támogatásról, és kérje fel, hogy tegyen lépéseket az alábbi problémák megoldására:

- a rendőrség pilisvörösvári épülete előtti járdaszakasz legyen rendezett,
- a kistérségi polgármesterei kapják meg a szolgálati rendet,
- a rendőrség tegyen meg mindent a Pilisborosjenő és Solymár közötti területen lévő illegális „vigalmi zóna” felszámolása érdekében, amely zavarja a lakókat.

Készült Gallay Katalin kistérségi menedzser összefoglalója alapján

Dr. Réthy Zoltán két verse

Kálvária

Szelíd fenyők közt áll a Krisztus,
A lábánál piros virág,
Innen a szem Budáig lát el
És szebbnek látszik a világ.
Szebbek innen a zsuppos házak,
Ki bennük él, boldog magyar,
S a Pilisek koszorúja
Nem sírt, de álmokat takar...

Búcsú

Nagyboldogasszony oltárképén
Kezet csókol a napsugár,
S ki tengeren túl vándorolt ki,
Lélekben az is hazaszáll.
Fehérre meszelt házikókban
Megtűnt a kacska s a kalács,
Gyerekre vár a hinta lova,
Legényre a leány s a tánc.

Megjelent az „Én így imádkozom” című kötetben, 1938-ban. A kötet on-line változata elérhető a következő weboldalon:
<http://www.vorosvar.hu/Irod/Rethy.htm>

2004. a fejlesztések, felújítások éve

Beruházások az elmúlt 12 év tükrében

Az önkormányzat költségvetésében a legnagyobb tételt számos intézményének fenntartása, a város működtetése jelenti. Mindemellett minden önkormányzati ciklusban igen nagy erőfeszítéseket tesz a lakosságtól bizalmat kapott képviselő-testület annak érdekében, hogy közintézményeit korszerűsítse, fejlessze, új beruházásokkal növelje a városban élők komfortérzetét. A Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztályától kapott adatok alapján elkészítettük az elmúlt 12 évben végrehajtott felújítások, fejlesztések összehasonlító diagramjait.

Alapvetően a rendszerváltástól szerettük volna ábrázolni a beruházások volumenét, 1990-ből és 1991-ből azonban nem állt a rendelkezésünkre adat. A 12 év adatai alapján összeállított diagramokon jól látható

a beruházások alakulása. Rögtön szembetűnik az adatok szinte szabályos hullámzása. Általában a beruházások maximuma az önkormányzati ciklusok közepére, végére esik, a választások utáni években a legalacsonyabbak az összegek. Ezek az évek a tájékozódásnak, az erőgyűjtésnek, a tervezésnek, a stratégia kidolgozásának, a programok készítésének az időszakát jelentik, a következő időszak pedig ezek megvalósítását. Különösen szembetűnő ez a jelenlegi önkormányzati ciklusra vonatkozóan: 2003-ban a végrehajtott beruházások összege alig tett ki 200 millió forintot, míg az idén a tervezett összeg egymilliárd forinttal több tavalyinál. Ez forintösszegben a legmagasabb a 12 év alatt. (Lásd 1. számú diagram.)

Érdeemes megvizsgálni azt is, milyen eredményeket kapunk, ha a költségvetés végösszegéhez viszonyítjuk a beruházási összegeket. (Lásd. 2. számú diagram.) Ezen a diagramon első helyre a 2001. év került 28,2 %-kal. A 871 millió forint összeg nagy részét, 600 millió forintot azonban abban az évben a csatorna-beruházás tette ki. Ebből kb. 180 millió forintot állt az önkormányzat, és több mint a kétharmadát a lakosság fizette. (Az arányokat külön jelöltük a diagramban.)

A 2. számú diagramon harmadik helyen szerepel az 1992-es év, amely a Bildungszentrum (gimnázium) bővítésének kezdetét jelentette.

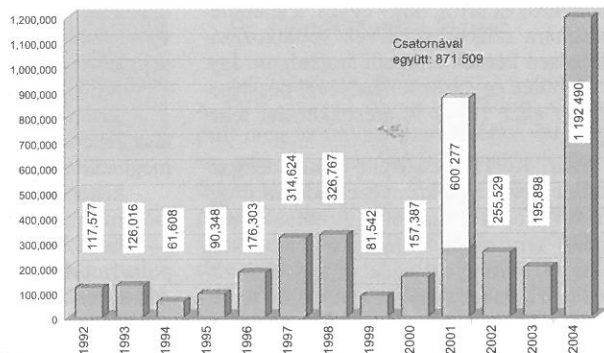
Összefoglalóan elmondhatjuk, hogy az önkormányzat az elmúlt 12 évben közel négymilliárd forintot fordított fejlesztésekre, felújításokra. Ebben az évben a beruházások abszolút értékben a rendszerváltás óta a legmagasabb összegűek, az összköltségvetéshez képest pedig alig 1 %-kal szorulnak a második helyre.

Nem tisztem értékelni az önkormányzat elmúlt kétévi munkáját, a számok tükrében azonban egyértelműnek látszik, hogy minden alapot nélkülöznek azok a lakossági vélemények, melyek szerint ez a képviselő-testület nem csinál semmit és a városban semmi nem történik. Azon persze valóban vitatkozni lehet, hogy költségvetésben minden forint a megfelelő helyre kerül-e, és a beruházások szükségességéről, nagyságáról, fontossági sorrendjéről minden esetben optimális döntést hoztak-e a képviselők.

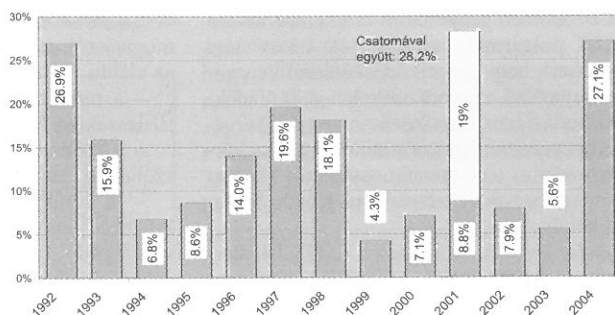
F. A.

Jelentősebb fejlesztések, felújítások költségvetési előirányzatai 2004-ben	Ezer Ft
Gimnázium bővítése	353 000
Földterület-vásárlás a Szabadidő-központhoz	154 943
Szabadság utcai óvoda bővítése	121 647
Szent Erzsébet u. utépítés (pénzeszköztádas a Csatornatársulathoz)	91 562
Szabadidő-központ megvalósítására	73 374
Köztisztviselés korszerűsítése	62 101
Cziffra György Zeneiskola bővítése	50 000
Vörösmarty, Szőlőkert, Dugonics, Jókai, Csokonai u. utépítés	39 933
Erkel, Kodály, Honvéd, Tancsics u. utépítés	38 256
ESZA pályázat – Vásártéri Ált. Isk. informatikai pályázati önrésze	29 840
Tavaszi-Zrínyi utca építése	25 236
Templom téri iskola nyílászáróinak cseréje	22 444
Volt Templom téri óvoda, Rákóczi utcai óvoda, Gradus Óvoda nyílászáróinak cseréje	12 168
Köztisztviselés kerítésépítés	11 423
Ingatlanvásárlás a köztisztviselés melletti parkoló bővítéséhez	10 500
Vásár téri iskola nyílászáró-cseréje	10 022
ECORYS megvalósíthatósági tanulmányterv	7 375
Klapka u. utépítés (pénzeszköztádas a pilisszentiváni önkormányzatnak)	6 199
Szakorvosi Rendelőintézet	5 000
Polgármesteri Hivatal felújítása, ablakcsere	5 000
Arany, Bartók, Dobó, Hunyadi, Szondi u. utépítési terv	4 700
Földterület vásárlására utcanyitáshoz	4 369
Köztisztviselésben útkialakítás	4 000

1. Önkormányzati beruházások ezer Ft-ban



2. Beruházások a költségvetés végösszegéhez viszonyítva



Építkezések városszerte

ÚTÉPÍTÉSEK

– Búcsúra elkészült a Szent Erzsébet utca viacolorburkolata. Lapzártakor az építők már a parkolók kilakításán dolgoztak.

Még el sem takarították a munkások az út melletti törmeléket, a lakók máris nekikezdték, hogy saját portájuk előtt kikövezzék a kerítés és az út közötti részt, illetve hogy virágokat és pázsitot ültessenek.



A Szent Erzsébet utca alsó szakasza

A Szent Erzsébet utca ma Pilisvörösvár legkorszerűbb utcája. Reméljük, néhány éven belül a legtöbb vörösvári utca így fog kinézni.

– Alig néhány hete fejeződött be az útépítés a Csokonai és a Vörösmarty utcában, máris megrongálódtak a csapadékvíz-csatornát fedő vasrácsok a Szabadság úti kereszteződésében. *Korsós Sándor*, a Polgármesteri Hivatal műszaki osztályának beruházási főelőadója

szerint előre látható volt, hogy a 6 mm vastagságú elemekből álló vasrács nem fogja bírni a terhelést, és ezt szóvá is tette a kivitelezőnek. Akkor abban maradtak, hogy probléma esetén a kivitelező saját költségén vastagabb vasból új rácsokat készít. (Most be lehet váltani az ígéretet! – a szerk.)

INTÉZMÉNYBŐVÍTÉSEK

– Jól haladnak a gimnázium bővítési munkálataival az építők. Előrehaladott állapotban van a Major utcai épület tetőterének beépítése, s folyik a tornaterem alapozása is.

Korsós Sándor szerint rendkívül szervezetten, jól dolgoznak az építők. A polgármester asszony, a műszaki osztály munkatársai és a kivitelező cég szakemberei minden héten közös munkaértekezletet tartanak, ahol áttekintik az elvégzett munkát és megbeszélik a felmerült problémákat.

– Igen szűk határidőt szabott meg az önkormányzat a Szabadság úti óvoda bővítését végző cégnek, amely ennek ellenére is vállalta a kivitelezést. *Korsós Sándor* szerint itt is jól haladnak a munkálatok, s – bár a rendelkezésre álló hat hét kevésnek tűnik – remélhetőleg időben elkészül az épület.

VÍZELVEZETÉS

A Vásár tér 2002. évi átépítése igen komoly problémákat okozott a Német Nemzetiségi Általános Iskolának. Az átépítés után ugyanis a csapadék-

víz egy része nem tudott rendesen elfolyni és a falak vízesedni kezdtek. Emiatt az egyik tanteremben fel kellett szedni és közel félmillió forint költséggel újra kellett rakni a padlózatot. Az iskola a csapadékvíz elvezetése érdekében zárt csatornát építtetett a Vásár tér felől. A csatorna az esőcsatornának vizét a tér szélén lévő gyűjtőbe vezeti.

F. A.



Folyik a Szabadság úti óvoda épületének bővítése



Alapozzák a gimnázium új tornatermét

Kő kövön

Augusztus 11-én a Görgy utcában, a volt tenispálya területén megkezdődött a Szent Erzsébet utcából odahordott aszfalt- és betontörmelék felaprítása. Az ezt végző őrlőgép zaja és az őrlés közben keletkezett por miatt többen betelefonáltak szerkesztőségünkbe, méltatlannak tartva azt, hogy ennek pont a búcsú idején kellett történnie.

A Görgy utcában lerakott törmelékéről nem először ejtünk szót lapunk hasábjain – igaz, vélhetően utoljára, mivel az őrléssel két nap alatt végeztek a munkások és a területet azóta nagyjából letakarították. (Sajnos ettől még nem kapta vissza a sportpálya-jelleget: lényegében leginkább ez nyomja az itt lakók szívét.)

A Hulladékkezelési törvény előírja, hogy minden lehetséges anyagot újra kell hasznosítani a környezet kímélése érdekében. Ezért a Szent Erzsébet utca felbontásából keletkezett beton és aszfalttörmeléket is fel kell őrlni. Az így kapott őrmény alkalmas arra, hogy felhasználják újonnan épített utak alapozásához. A törmelék elhelyezésére olyan összefüggő nagyobb terület kellett, ahonnan könnyen fel is lehet szedni az anyagot. Ezért esett először a választás a Görgy utcában a

volt sportpálya területére. Ez szakmai szempontból jó döntés volt, de a meglehetősen frekventált terület lakói hevesen tiltakoztak a silt lerakása ellen. Ráadásul a feldolgozás idején



Az őrlőgép a Tüzoltó utca aljában

heves szélviharok voltak a város területén – erről persze senki sem tehet –, és a Görgy utcában por lepte el a törmelékhalomhoz közeli házak udvarát. Egy emiatt felháborodott lakó a következő e-mailt küldte szerkesztőségünknek:

T. Szerkesztő úr! Bizom az ön tárgyilagosságában, és az újságja címlapján egy szép fotóval megőrökíti a Vörösvári Napok „EKES-

SÉGÉT”, a Görgy úti „aszfaltörő üzem működését.”

Címlapfotó helyett most meg kell elégednie levélírónkak az alábbi felvétellel, igaz ez már nem a Görgy utcában, hanem a Tüzoltó utca végén készült. A Búcsú után ugyanis ide telepítették át az őrlőgépet. Az itt lerakott törmelék sokszorosa a Görgy utcainak, a feldolgozása a gép kezelője szerint legalább két hetet vesz majd igénybe.

Természetesen az itt lakók is tiltakoztak a törmelék ideszállításával szemben, sőt bejelentést tettek az ANT SZ Pest Megyei Intézetében. Az ANT SZ azonban nem emelt kifogást a törmelék elhelyezése ellen. Ahogy a Természetvédelmi Felügyelőség is mindent rendben talált.

Több ötlet is felmerült arra vonatkozóan, hogy hol lehetne a városban feldolgozni a Szent Erzsébet utca úttörmelékét, ideális megoldás azonban valószínűleg nem létezik, hiszen mindenütt tiltakoznának ellene. Az pedig mégsem járja, hogy a mi törmelékünket egy másik településen őrljék meg.

Ezért hát arra kérünk mindenkit, akikben indulatok keltettek a történetek: sétáljanak végig az újjászületett Szent Erzsébet utcán. Talán kissé alábbhagy haragjuk.

F. A.

Átszállunk a vasútra

A MÁV elővárosi fejlesztési tervei

A 10-es út az elmúlt évtizedben amolyan közlekedési „ördöglakattá” vált az autósok számára, nap mint nap próbatétel elé állítva őket: vajon merre induljanak, milyen furfangokkal, trükkökkel próbálják elkerülni az idegtépő és benzinfogyasztó közlekedési dugókat. Van, aki Solymár-Hűvösvölgy felé próbálkozik, van, aki Csobánkán megy, és van, aki külön e célból vett terepjárójával a Házi-réti-tónál levágva traktorokjárt földutakon próbál egérutat nyerni. A buszon utazók napi feladványa: vajon hány perccel, félórával induljanak el előbb, hogy az Angoltemetőnél beálló sort is bekalkulálva beérjenek munkahelyükre. Az újabb megpróbáltatás, a csatornaépítés Ürömnél sokakban döntő elhatározást értelt meg: az átváltást a kényelmesebb és gyorsabb vasúti közlekedésre.

Az élet kényszerítette ki a vörösváriakból és az agglomerációs településeken élők közül azt, hogy eddigi szokásaikat odahagyva felüljenek a Budapest–Esztergom vasútvonal járataira. Ez a kényszeres, de praktikus cselekvés egybeesik a MÁV fejlesztési elképzeléseivel. A MÁV ugyanis stratégiai céljának tekinti Budapest agglomerációjában az elővárosi közlekedés fejlesztését, s a következő 5 évben ennek eredményeképpen a 11 elővárosi vonalon 40-50%-os forgalomművekedéssel számol.

A vasúttársaság nemrégiben elkészült 2010-ig szóló Budapesti Elővárosi Projektje érinti a vasúti infrastruktúra, a járműállomány, valamint a kapcsolódó személyszállítási szolgáltatások (menetrend, utastájékoztató, menetjegy-kiadás) színvonalának emelését.

A Budapest–Esztergom vasútvonal eddigi használói már a fejlesztési terv elfogadása előtt is igen jelentős javulást tapasztalhattak az utazás színvonalában. Ez elsősorban a korszerű Siemens-Desiro motorvonatok menetrendbe állításának köszönhető. A 120 kilométeres óránkénti sebességre képes, légkondicionált, energiatakarékos, környezetbarát és alacsony zajszintű Desiro motorvonaton 123 második osztályú és tíz első osztályú ülőhely van. A többcélú utastérben lehajtható üléseket alakítottak ki, s lehetőség van kerékpár, gyerekkocsi, illetve terjedelmes csomagok szállítására. A környezetkímélő, zárt rendszerű WC-t a mozgáskorlátozottak is használhatják. A MÁV Rt. összesen 13 Desiro motorvonatot vásárolt a Siemenstől a vasútvonalra. A vonatok 30,7 millió euróba (7,8 milliárd forintba) kerültek.

Amint azt a MÁV Rt. sajtóosztályától megtudtuk, jelenleg naponta 52 járatot indítanak a vonalon, ebből 31 vonat Desiróval szolgálnak ki, 13-at pedig orosz motorvonattal. Ma már csak 8 db hagyományos vonat közlekedik Budapest és Esztergom között.

A Desirók közel egy évvel ezelőtti üzembe állítása óta az utasforgalom 15 %-kal nőtt. A vonalon ma napi átlagban 5500-6000 utas utazik. A menetidő a Pilisvörösvár–Nyugati pályaudvar szakaszon 34 perc. Tovább lehet gyorsítani a Budapestre való bejutást, ha Újpesten át szállunk a metróra. (Újpesten 20 perc alatt ér be a vonat.)

A MÁV fejlesztési projektje az elővárosi vonalakon az úgynevezett ütemes menetrend bevezetését célozza meg. A Nyugat-Európában már évtizedek óta bevált rendszer lényege, hogy a vonatok napközben azonos időközönként, az óra ugyanazon percében indulnak az állomásokról. A menetrend így átláthatóvá és kiszámíthatóvá válik, a járatok száma jelentő-



Népszerűek az utazók körében a Siemens Desiro vonatok

sen nő, és a csatlakozások javításával az átszálló utasok eljutási ideje is csökken. A MÁV elképzelései összhangban állnak a 1001/2004. (I. 8.) Kormányhatározattal, mely kimondja, hogy 2006-ra el kell érni, hogy csúcsidőben a budapesti elővárosi vonalak 80%-án 20-40 perces ütemes menetrend szerint közlekedjenek a vonatok.

A MÁV a projekt keretében állomásfejlesztéseket is tervez, remélve, hogy ezek révén az állomások visszanyerik „városkapu” funkciójukat és kereskedelmi-társadalmi köztterekké válhatnak. A pilisvörösvári MÁV állomásról mindez jelenleg nehezen képzelhető el. A helyiek nagy részét a vasúti utazástól nem kis mértékben az állomásnak és környékének kritikán aluli állapota és a szolgáltatások elégtelensége riasztja el. (A ligeti „horromegállóról” nem is beszélve.) Abszurd látványt nyújt a Desiro vonatok mellett a lepusztult, hajléktalanok által látogatott egykor patinás, műemlék jellegű állomásépület, amely felújítása után a város egyik látványosságá válhatna (lásd: Angyalföld).

A Budapest–Esztergom vonal rekonstrukciójára, s különös tekintettel a vörösvári állomás felújítására vonatkozó kérdésünkre a MÁV-tól azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a Budapest–Esztergom vonalszakasz felújítása EIB hiteltől kerül megvalósításra várhatóan 2005-2007 között. A projekt tartalmazza az újpesti vasúti összekötő-híd, a teljes pályaszakasz valamint a vasútállomások felújítását. A mintegy 14-15 milliárd Ft-os beruházás során megvalósul a biztosító berendezések és utastájékoztató berendezések korszerűsítése, az állomásépületek rekonstrukciója, emelt peronok és szükség esetén aluljárók építése, az elővárosi forgalom-növelés akadálymentesítése érdekében

forgalom-kiterők létesítése és a pályakorszerűsítések, melyek eredményeként a tervek szerint Solymárig 80 km/h-s sebességnövelés érhető el.

Fontos szerepet játszik a MÁV törekvései közt a P+R program (Park+Ride = parkolj és utazz tovább), amely azt célozza meg, hogy az autósok, motorosok, kerékpárosok az állomásokon hagyják járműveiket, és vasúton folytassák útjukat. Vörösváron ez a közlekedési technika kezd népszerűvé válni, s naponta 40-50 autó parkol le reggelenként az állomáson. Igaz, ne gondoljon senki kiépitett, s főleg nem őrzött parkolóra. A kerékpárosok számára egy vasketrec áll rendelkezésre, amelyben mind-

össze 6 darab kerékpár helyezhető el. (Vagy még annyi sem, mivel néhány szemfüles polgártársunk az üres ketrecet is lelakoltolta.) Öröndöletes viszont, hogy az önkormányzat felújította a Vasút utcát és az állomáshoz felvezető lépcsőt.

Biztató az is, hogy információink szerint a MÁV Rt. elővárosi fejlesztési programjának keretén belül P+R parkolók és a biciklitárolók kiépítését tervezi. Mindezt saját költségvetésből akarja megvalósítani a 11 elővárosi, köztük az említett Budapest–Esztergom vonal mentén. Erről végleges

döntés azonban várhatóan szeptember végén születik majd.

Mindent összevetve már ma is egyre inkább valódi tömegközlekedési alternatívát jelent a vasút Pilisvörösváron és a kistérségben. Reméljük, a MÁV elővárosi fejlesztési tervei megvalósulása esetén, még inkább így lesz, s egyre többen szánják rá magukat arra, hogy átszálljanak a vasútra. Ehhez azonban nem elég a menetidőt csökkenteni, ütemes menetrendet bevezetni, nem elegendőek a viszonylag olcsó menetjegyek és a korszerű, kényelmes, európai színvonalú vonatok, **mindenképpen forrást kell találni az állomásépület rekonstrukciójára, egy minden szempontból megfelelő parkoló kialakítására és megfelelő szolgáltatások nyújtására is.**

Reméljük, minden a MÁV elképzeléseinknek és a mi vágyainknak megfelelően alakul, és 2010-ig egy teljesen megújított vasútvonal áll majd a rendelkezésünkre kényelmes, gyors, kulturált közlekedést biztosítva. Tán akkorra már a 10-es út problémája is rendezést nyer. A mindennapi közlekedési fejtörőket, ördöglakatokat pedig vigye ördög. Kapjon tőlük ő görcsöt.

F. A.

U. i.: Lapzártakor az országos médiában olyan hírek jelentek meg, miszerint a MÁV pénzügyi okok miatt kénytelen lesz járatainak felét jövőre törölni. A vasúttársaság vezetősége szeptemberben fog tárgyalni azokról a vonatokról, amelyek 2005 januárjától már nem közlekednek.

KAPCSOLÓDÓ LINK:

– A MÁV sajtóközleménye a Budapesti Elővárosi Projektről: www.mav.hu/?akat=52056

Új szolgáltatás vörösvári referenciával

Látogatóban a Fővárosi Vízműveknél

„A Fővárosi Vízművek Rt. a fővárosban valamint 21 agglomerációs településen, több mint 2 millió ember számára nyújt ivóvíz szolgáltatást. A társaság készen áll arra, hogy tevékenységét bővítve a szennyvízelvezetés- és tisztítás területén is a tőle megszokott magas színvonalú szolgáltatást nyújtsa és további agglomerációs települések számára biztosítsa az ivóvíz szolgáltatást, illetve a szennyvízkezelést” – olvasható a vízművek honlapján. Ennek szellemében az elmúlt évben a társaság koncessziós szerződést kötött a pilisvörösvári önkormányzattal a város szennyvízhálózatának és tisztítótelepének működtetésére. Ez az első szerződés, amelyet a társaság ilyen jellegű tevékenységre kötött. Elemi érdeke hát, hogy jól is működjön, hiszen a jövőben referencia-ként fog szolgálni.

A Fővárosi Vízművek Váci úti toronyépületében beszélgettem a döntés hátteréről Péterffy Gábor kommunikációs vezetővel:

– Mi késztet egy 136 éves céget arra, hogy jól bejártatott tevékenységét egy egészen újjal bővítse?

– A szennyvízkezelés csak a mi cégünk számára jelent újdonságot, Európában szinte mindenütt az ivóvíz-szolgáltatást és a szennyvízhálózat működtetését egyazon szolgáltató végzi, ami praktikus okokból teljesen érthető. Budapesten ezzel szemben az a gyakorlat alakult ki, hogy az ivóvizet mi biztosítjuk a lakosság számára, a szennyvizet pedig a Fővárosi Csatornázási Művek kezeli.

– Rendelkezik-e egyáltalán megfelelő szakemberekkel a Fővárosi Vízművek az új szolgáltatás ellátására?

– A két szolgáltatás nem esik messze egy-

mástól, így hát rendelkezünk olyan kiváló mérnökökkel, akiknek nem okoz problémát magas színvonalon működtetni egy szennyvízhálózatot és egy kommunális szennyvíztisztító-művet. Francia és német befektetőinknek is komoly tapasztalataik vannak e téren.

– Jelen esetben mit jelent a kommunális jelző?

– Azt, hogy a vörösvári tisztítómű lakossági szennyvizet képes befogadni: nincs felké-



szülve ipari szennyvíz kezelésére. Nem tudja feldolgozni például az olajat és az olajszármazékokat, hígítókat, festékeket. Ezek jelentős károkat okoznak a tisztítás során. Sőt, még az is rendkívüli módon megterheli a tisztító-művet, ha a háziasszonyok a fritőzből a lefolyóba öntik az elhasznált ételajat. Ugyancsak problémát okoznak a fűtőtisztító pálcikák és egészségügyi betétek. Szeretnénk, ha a lakosság és város cégei partnerek lennének abban, hogy magas színvonalon tudjuk működtetni a meglévő berendezéseket. Ehhez egy környezettudatosabb magatartásra van szükség. Nem lehet bármit a csatornába engedni. Nemrégiben jártam egy kiállításon, ahol bemutatták, hogy mi min-

dent találtak már a csatornában a dugulás-elhárítók: a cipőktől kezdve a kis képernyős tévéig a legkülönbözőbb tárgyak sorakoztak a tárlókön.

– Vörösváron sokan vannak olyanok, akik elsősorban anyagi nehézségek miatt még nem kötöttek rá a csatornára és a szennyvizüket a kertben lévő derítőbe engedik. Öket hogyan győznék meg arról, hogy érdemes a szennyvízkezelés terén is Európa kulturáltabb feléhez csatlakozniuk?

– Elsősorban azzal, hogy a derített szennyvizek rendkívüli módon megterhelik a környezetet. A derítők nagy része szabálytalanul lett építve, ezért a szennyvíz nagy részét a talajba engedik. Egy felmérés szerint a szippantós kocsik legfeljebb 10-20 százalékát szállítják el a derítőkbe kiengedett szennyvíznek. A többi elfolyik a talajba. A másik érvem az, hogy a talajszennyezés miatt igen komoly bírságot kell ezután fizetnie minden olyan tulajdonosnak, aki nem rendelkezik szabályosan megépített derítővel vagy nem kötött rá a csatornahálózatra.

– Az, hogy önök vették át ezt a szolgáltatást, jelent-e változást a csatornadíjakban?

– A csatornadíj ebben az évben nem fog változni, a számlázást ezentúl azonban mi fogjuk végezni. Előfordulhat esetleg az, hogy az önkormányzat által utoljára kiküldött számla, és az általunk kibocsátott számla egyszerre érkezik meg a tulajdonosokhoz.

– Úgy gondolja, sikeres és zökkenőmentes lesz az átállás?

– Amikor e szolgáltatásra szerződünk, vállaltuk azt, hogy a szennyvíztelepről kibocsátott tisztított szennyvíz paraméterei meg fogják felelni a környezetvédelmi előírásoknak. Szeretnénk, ha ebben partnerek lennének Pilisvörösvár polgárai is. Bízom benne, hogy közös erővel hosszú távra biztosítani tudunk egy mindenki számára előnyös, magas színvonalú, környezetbarát szolgáltatást.

F. A.

Megalakult a Pilisvörösvári Vízművek Kft.

Pilisvörösvár önkormányzata a Fővárosi Vízművekkel 20 évre szóló koncessziós szerződést írt alá a szennyvízelvezetésre és tisztításra. A helyi szolgáltatás ellátására hozta létre a Fővárosi Vízművek Rt. a Pilisvörösvári Vízművek Kft.-t, amely az üzemeltetési jogokat gyakorolja. A Pilisvörösvári Vízművek július 31-én vette át a szennyvíztisztító telep és a szennyvízcsatorna-hálózat üzemeltetését.

A Pilisvörösvári Vízművek a koncessziós szerződés aláírása után több mint fél évvel kezdhetette meg a munkáját, mert a szennyvíztisztító-telep üzemeltetéséhez szükséges vízjogi engedélyt július 16-án kapta meg. (Az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy az önkormányzat egyáltalán nem rendelkezett telephelyengedéllyel – a szerk.) A július 31-i átadást követően, reméljük, felgyorsulnak az események, és érezhető változások lesznek a szolgáltatásokban. Az illetékesek azt ígérik, mindent megtesznek annak érdekében, hogy a kibocsátott szennyvíz paraméterei megfeleljenek a környezetvédelmi előírásoknak, és a lakosság elégedett legyen a szolgáltatás színvonalával.

Bencze Tamás, a Pilisvörösvári Vízművek Kft. ügyvezető igazgatója újságunknak elmondta, hogy a kft 100%-os tulajdonában

van a Fővárosi Vízművek Rt.-nek. Megbízható szakmai háttérrel, optimális költséggel magas színvonalú szolgáltatást kívánnak nyújtani Pilisvörösváron, és szeretnék megnyerni a lakosság bizalmát. Ehhez komoly beruházásokra is szükség lesz, mivel a szennyvíztisztító-telep meglehetősen elhanyagolt állapotban van. Komoly problémát okoz az is, hogy a telepen nincs zsír és homokfogó, amire feltehetően szükség lenne, mivel a lakosság és egyes vállalkozások rengeteg zsírt és olajat engednek a hálózatba, amit a szennyvíztisztító nem tud feldolgozni. Ebben a tekintetben szemléletváltásra van szükség a lakosság részéről, hogy ezeket az anyagokat ne öntsék a csatornába.

A vállalkozóknál ezentúl ellenőrizni fogják a zsírfogók és tisztítóberendezések meglétét, és mérni fogják az általuk kibocsátott szennyzőanyagok mennyiségét.

Bencze Tamás azt is elmondta, hogy az előzetes felmérések szerint a városban igen sokan illegálisan használják a szennyvíz-csatornát, jogtalanul kibújva a díjfizetés alól. Sok helyütt előfordul, hogy az esővizet is a csatornába vezetik a háztulajdonosok. Egy nagyobb eső alkalmával ez rendkívüli mértékben megterheli a hálózatot és a szennyvíztisztító-telepet.

A Pilisvörösvári Vízművek mindent megtesz annak érdekében, hogy az illegális és sza-

bálytalan használatot felderítse és megszüntesse. Felderítő csoportja rendszeresen járni fogja a várost, korszerű műszereikkel bemérik azokat a pontokat, ahol valamilyen rendellenességet tapasztalnak és felkérjük a tulajdonosokat azok megszüntetésére. Ha a tulajdonosok a kérésnek nem tesznek eleget, kénytelenek lesznek jogi útra terelni az ügyet.

Mindezt megelőzően azonban a Pilisvörösvári Vízművek szeptember végéig moratóriumot hirdet az illegális és szabálytalan használat megszüntetésére. Ezen időpontig bárki következmény nélkül legalizálhatja eddigi bekötését, illetve kiiktathatja az esővíz-bevezetést.

Várják azok jelentkezését is, akik eddig még nem kötöttek rá a csatorna-hálózatra.

F. A.

Információ, bejelentés

Információkérésekkel, panaszokkal, bejelentésekkel kapcsolatban minden egyes esetben a helyi tarifával hívható Vízvonalat kell tárcsáznunk a vörösvári polgároknak, amelynek száma:

06-40-247-247

A témához kapcsolódó weboldal:
www.vizmuvek.hu

Dél-Afrika képekben – Meseország

Fotókiállítás a gimnáziumban

Tízből kilencen azért mennek Dél-Afrika, hogy fantasztikus tájait, gazdag állatvilágát megcsodálják. Valóban meseország ez. Területén mintegy 800 vadrezervátum és 16 nemzeti park található, nem is beszélve a 3000 kilométernyi tengerpartról. Mindehhez az európaihoz hasonló mérsékelt égövi és mediterrán időjárás társul, ami a Magyarországnál 13-szor nagyobb országot a fekete kontinens turistaparadicsomává teszi. A Vörösvári Napok keretében augusztus 14-én megnyílt reprezentatív fotókiállítás Dél-Afrika ezen arcát mutatta meg nekünk. A rendezvényt a Dél-Afrikai Köztársaság magyarországi nagyköveteinek jelenlétében Grószné Krupp Erzsébet polgármester asszony nyitotta meg. A kiállítást Krupp László szervezte.

Dél-Afrika azonban nemcsak csodálatos természeti környezete miatt egyre népszerűbb és látogatottabb ország: dinamikusan fejlődő gazdasága a befektetők ezreit vonzza. Infrastruktúra, pénzügyi források és technológiai fejlettség tekintetében vezető helyet foglal el Afrikában. A kontinens bruttó nemzeti termékének csaknem egyharmadát hozza létre. (Még egy jellemző adat: Internethasználat tekintetében a 17. helyen áll a világon.)

Az 1 219 090 km² területű hatalmas országban 43 millió ember lakik. Húsz különböző népcsoport él együtt, az országnak 11 hivatalos nyelve van. Desmond Tutu püspök „szívárvány nemzetnek” nevezte Dél-Afrikát. Ez a kifejezés jól tükrözi a fajok, kultúrák és vallások azon rendkívüli gazdagságát, amely az országot jellemzi; a reménység és a jövőbe vetett hit kifejezője. Az ország megosztott, erőszakos múltjának, az apartheid-rendszernek a hatásai – halványodóan ugyan – még mindig jelen vannak, noha a különféle csoportok már megtanultak együtt élni és tiszteletben tartani különbözőségeiket.

Mindezekről Dries Venter nagykövet úrral is elbeszélgettem a kiállítás Dél-Afrika képekben – Meseország című kiállítás megnyitóján.

– Nagykövet úr, nagyon szép a kiállítás, csodálatosak a képek, az önök országa valóban turistaparadicsom. De vajon hogyan győzik meg az európaiakat, hogy látogassanak el Dél-Afrikába, hiszen nagyon messze van Európától?

– Szerencsére nem kell meggyőzni senkit, hiszen hetente 100 zsúfolt járat érkezik Európából hozzánk.

– Dél-Afrika rendkívül gazdag ásványkincesekben és igen jelentős a gépgyártása. Ezek mellett mekkora szerepet szánnak a turizmusnak az ország költségvetésében?

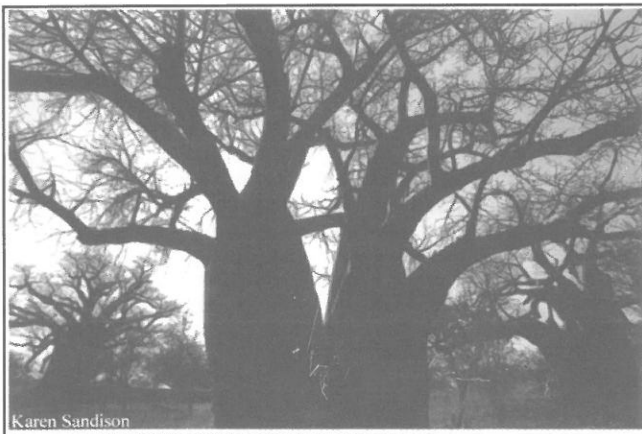
– Az idegenforgalom körülbelül nyolc százalékát teszi ki az ország bevételeinek, de szeretnék ezt 10-12 %-ra növelni.

– Mit tesznek a természeti környezet megóvásáért?

– Természetvédelem tekintetében Dél-Afrika az elsők között van a világon, ezért is tartották itt két évvel ezelőtt a fenntartható fejlődésről szóló világkonferenciát. Szinte nem telik el hét, hogy újabb és újabb területeket ne nyilvánítsunk védetté. Természetvédelmi területeink között a legismertebb a Kruger Nemzeti Park, amely ak-



kora, mint Szlovénia. Több tájegység is felkerült már a világörökség-listára. A vadvédelmet mi olyan komolyan vesszük, hogy a szigorúan védett állatok közé tartozó orrszarvú annyira elszaporodott, hogy Afrika más országaiba is tudunk áttelepíteni az állományból. Amikor kenyai nagykövet voltam, magam is részt vettem egy ilyen akcióban.



– Afrikában rengeteg népcsoport él, s gyakran hallunk a híradások között törzsi villongásokról, háborúkról. A dél-afrikai „szívárvány nemzet” is húsz népcsoportból áll. Nincsenek közöttük feszültségek?

– Szeretném hangsúlyozni azt, hogy nem szabad általánosítani: Dél-Afrika, bár a fekete kontinens része, teljesen demokratikus, szilárd társadalmi berendezkedésű ország. Elmondhatom, hogy népeink ma békében élnek egymással.

– Nagykövet úr is hangsúlyozta a kiállítás megnyitóján elmondott rövid beszédében, hogy Dél-Afrika a legfejlettebb világ és a harmadik világ együttese. Ahol nagyon gazdagok és nagyon szegények élnek, ott a közbiztonság sem lehet mindenkor kielégítő...

– Országunkban nemcsak nagyon szegények és nagyon gazdagok élnek, hanem igen jelentős a középosztálybeliek száma. A bűnözés természetesen nálunk is jelen van, de a turistáknak Dél-Afrikában is csak ugyanazokat az irratlan szabályokat kell betartani, mint akár Franciaországban, Olaszországban vagy másutt Európában.

– Beszédében megemlítette, hogy nagyköveti megbízatása hamarosan lejár és távozik országunkból. Négyévi tapasztalatai alapján hogyan vélekedik Ön országunkról, milyen gondolatokkal tér haza Dél-Afrikába?

– Amikor Magyarországra jöttem, nagyon keveset tudtam az önök országáról. Az egykori keleti blokkba tartozó szürke országra számítottam, és egy teljesen mást találtam, ahol 2004-re már 20 milliárd dollárnyi tőkét fektettek be. Nemcsak Magyarországon, hanem a környező országokban is sokat utaztam, és amikor visszatértem ide, akkor még jobban ér-

zékeltam azt, hogy ez az ország mennyivel fejlettebb. Ugyanakkor azt is érzékeltem, hogy nyugati és keleti része között milyen nagy különbségek vannak, bár véleményem szerint az elkövetkező évek során ez kiegyenlíthető. Úgy gondolom, nagyon sokat fog lendíteni az országon, ha megépülnek a tervezett autópályák, és megfelelő fejlettségre jut az infrastruktúra. Az, hogy Magyarország az Európai Unió tagjává vált, nagyon sokat segít, mert már nem kell külön-külön különböző politikákat kidolgozni, hanem az európai nagy család tagjaként a meglévőket lehet alkalmazni. Az ittlétem alatt Magyarország erősen az Európai Unióra koncentrált. Remélem, tagként ismét más régiók felé is fognak fordulni, és Afrika is felértékelődik az önök számára. Biztos vagyok abban, hogy ez az országaink közötti kapcsolat erősödéséhez fog vezetni.

F. A.

Az oldalon látható fotók:

Karen Sandison természetfotói a Dél-Afrika képekben – Meseország című kiállításon

Az Ifjúsági Fúvószzenekar Görögországban

Végre elérkezett a mindannyiunk által már nagyon régen várt nap, július 14-e, szerda. Ezen a reggelen a zenekar minden egyes tagja remegő gyomorral, valami leírhatatlan izgalmassággal, és kíváncsiságtól égve érkezett a zeneiskola udvarára. Óriási nyüzsgés, majdnem 50 vidám fiatal, és rengeteg csomag... talán ez jellemezte ekkor legjobban az eddig üres, csendes iskolaudvart. Kisebb várakozás, mozgolódás után végre megérkezett a buszunk is. A zenekar tagjai elbúcsúztak rokonaiktól, ismerőseiktől, majd nem sejtve mi minden, mennyi fantasztikus élmény vár ott majd ránk, elfoglaltuk helyünket a buszon... Az irány: GÖRÖGORSZÁG.

Nekivágtunk egy hosszabb hétnek, melyen idegen országban mutathattuk be a magyar fúvós zenét, tárhattuk fel egy másik kultúrának a miénket egy kellemes nyaralással egybekötve. Az út elég hosszúnak bizonyult, bár a zenekar élénkebb tagjai – legyen az éjjel, vagy nappal – végig szórakoztatták a kicsit elpilledt fiatalokat.

Utunk során gyönyörű tájakat láthattunk, félelmetes hegyeken utaztunk át. A 24 órás, kimerítő út után végre megérkeztünk Edessaba. A látványtól egyszerűen mindenkinek elállt a lélegzete, ugyanis ez a kisváros magas hegyen terült el, csodálatos vízesésekkel színesítve. A hotel, melyben megszálltunk is pár méterre állt az egyiktől, így a neve „Katarakte” (magyarul: vízesés) volt.

Az első kisebb megbeszélés után mindenki elfoglalta az általa kiválasztott szobát. Egyesek lepihentek, mások elindultak felfedezni a környék és a város szépségeit. Már első sétánk során alig győztük kattogtatni fényképezőgépeinket a szép vízesések, jellegzetes görög templomok, szűk sikátorok láttán.

Ezen az estén egy helyi étteremben megismerkedhettünk a helyi specialitásokkal: gyros, görög saláta, tzaziki, suflaki, és amivel minden ételt ízesítenek... természetesen az olívaolaj! S akik még mindig nem fértek bőrukbe, nekivágtak a görög éjszakai életnek.

Másnap reggel, nem kímélve az esti szórakozókat, korán buszra szálltunk, s irány a körülbelül 100 km-re levő Katerini. Ez a hely sokak számára felejthetetlen volt, mivel itt pillanthaták meg először a tengert. Mindannyian jól kibohóckodtuk magunkat az óriási hullámok között, még a zenekar idősebb tagjai is gyerekként játszottak a kisebbekkel. Délután 5 körül visszaindultunk szálláshelyünkre, s mivel még csak második esténk volt itt, figyelembe sem véve, hogy lebarnultunk, vagy éppen leégünk, elindultunk egy hatalmasat bulizni.

Szombaton volt az első fellépésünk Aridaiában, ahol kis közönség előtt nagy sikert arattunk. A helyiek ezt nagyon finom vacsorával jutalmazták.

Második hétvégi napunkon egy csodálatos, sziklával körülvett, melegvízű forráshoz vitt

utunk. A táj szépsége mindannyiunkat ámulatba ejtett, megdöngyöztettük fáradt csontjainkat a magasból lezúduló meleg, s hideg vízzel. Itt is nagyszerűen éreztük magunkat.

Este egy újabb fellépés várt ránk Peraiaán. Ide is szintén hatalmas hegyeken át utaztunk, s egy gyönyörű tó partján játszhattuk el aznap



A zenekar a Keresztelő Szent János kolostor előtt



Nagy sikert arattak a fiatal zenészek Aridaiában

esti repertoárunkat. A közönség tombolt, a város vezetősége, a tv-sek ámulva hallgatták zenénket. A koncert után görög néptáncosokat csodálhattunk meg. Elégedetten szálltunk buszra és Edessáig meg sem álltunk.

Hétfői napunkon a megérdemelt pihenés óráit élvezhettük. Délelőtt szieszta, délután egy kis séta, majd egy óra gyakorlás. A szálloda csak úgy zengett a többi vendég „nagy öröme”. Minden egyes szobából más-más hangszert szölt.

Miután rendesen kipihentük magunkat, este teljes lendülettel indulhattunk egy Edessá-

ban található görög körszínházi fellépésre. A koncertünk ez alkalommal is nagyszerűen sikerült, a közönség itt is élvezte műsorunkat.

Másnap reggel, mivel a helyi polgármesternek nagyon tetszett az esti koncert, hivatalában vendégelte meg karmesterünket Hoós Sándort, feleségét Török Emesét, és tolmácsunkat, aki egyben zenekarunk egyik tagja is, Vadnai Mártont.

Ezután ismét buszra szálltunk, s egy Meteorához hasonló, magas hegyen lévő kolostorhoz utaztunk, melyet egy ott élő szerzetes mutatott be és mesélt el egyszerű hétköznapijait. Innen Nagy Sándor apjának, II. Fülöpnek, és feleségének sírhelyéhez kalauzoltak bennünket. Nagyon érdekes volt, hogy kívülről egy egyszerű, szélesen elterülő homokbuckát láttunk. Betérve azonban hatalmas, titokzatos sírkamrák tárultak elénk a bennük talált kincsekkel együtt.

Eljött aztán utolsó fellépésünk estéje Apsa-Iosban. Miután elhangzott utolsó számunk, az ottani zeneiskola igazgatója, a város vezetőse ajándékokkal köszönte meg koncertjeinket. Ezt követően elkezdődött az esti heje-hujázás. Görög táncest keretein belül elcsajáthattunk néhány igen bonyolult görög néptánclepet. Majd fúvószzenekarunk egyik kispártija is összeállt, s ekkor mi adtuk át nekik a hazai mulatozás élményeit. Fergeteges hangulatban táncoltuk át az estét vendéglátóinkkal.

Szerdán már kora reggel Paraliára utaztunk, egy igazi pezsgő, turistaváros tengerpartjára. Egész nap süttettük a hasunkat, boldogtunk a vízben, és mivel utolsó esténk volt itt, ezen a helyen kicsit tovább maradtunk. Mindenki vásárolgathatott még egy utolsót a rengeteg bazárban. Az utcákon különböző országok néptáncsoportjainak felvonulását láthattuk, s közben sült kukorica, édes fánkok illata csalogatott minket. Az éjszaka hátralévő része csomagolással telt, hiszen szomorúan, de el kellett fogadnunk, hogy e nagyszerű hét véget ért.

Csütörtökön a sok kacagással, vidámsággal, zenével megtelt szálloda kiürült, elcsendesedett... óriási csomagjainkat újra visszapréseltük a buszba, s elhagytuk Edesszát. Hogy mégse legyen annyira fájó, szomorú a vége a dolgoknak, Thessaloniki közelében, még egy egész napot eltöltöttünk egy csúszdákkal teli aquaparkban. A nap végén aztán végleg buszra szálltunk, s búcsút vetünk a gyönyörű Görögországtól. Kisebb szünetekkel, szinte hazáig aludt a kimerült zenekar.

Pénteken késő délután érkezünk meg a jól ismert pilisvörösvári zeneiskolához. Szintén, mint amikor elindultunk, nyüzsgés töltötte el az udvart. Nem győztünk mesélni ismerőseinknek. Elbúcsúztunk egymástól, várva a következő ehhez hasonló nyarat...!

A sok-sok fáradságos munka, szünidőnkéből a próbákra elvett hosszú óráknak meglett a gyümölcse, hisz egy sikeres koncertekkel, fantasztikus élményekkel teli hetet tudhattunk magunk mögött!

Hoós Renáta

Köszönjük a támogatást:

Pilisvörösvár Város Önkormányzata,
Penta Kft, Liegl & Dachser Logisztikai
Központ, Waldi Ital-nagykereskedés,
Bányai Bútorok, Pilisvörösvári Ipartestület,
Halmschlager Trade Rt., M+M Kft.,
Gamma Beton

„A művész is ember, akinek érzései vannak”

Demjén Ferenc hangját egy ország ismeri és szereti. Koncertjein fiatalok és idősebbek együtt énekelik dalait, ahogy történt ez a vörösvári Camping Plázs színpadán is, ahol ismét nagyszámú közönséget vonzott maga köré. A súlyos betegséggel küzdő művész éppen ezért nem adja fel a zenélést. Eddig nagyjából 30 millió lemeze kelt el, s egy felmérés szerint, a hazánkban legtöbbet játszott tíz dal közül négy az ő szerzeménye. Pályafutása során a művészvilág szinte minden kiválóságával együtt dolgozott, tehetségét mindenki elismeri és csodálja. Ennek bizonyítékeként több külföldi fesztiválon nyert díjat, s kilenc alkalommal adott teltházas koncertet a Budapest Sportcsarnokban.

– Ötszázhetvenvalahány dal, rengeteg album...

– Valóban nagyon sok, már én sem tudom számon tartani...

– Gyermekként is már a zene felé vonzó-dott?

– Így van. Ha nem is gyerekként, de már fiatal koromban eldől, hogy zenével fogok foglalkozni, s szerencsém volt bekapcsolódni ebbe a pop-, rock-, beat-mozgalmába, ami aztán vitt magával egészen eddig, ahol most tartok.

– Gondolta valaha is, hogy idáig el fog jutni?

– Ezt soha nem gondoltam volna. Igaz, nem is volt célom, hogy eljussak valahová. Mindig azt csináltam, amit tudok, amit szeretek és amit szívből tudok adni. Valahová eljutni attól is függ, hogy az ember mennyire egészséges, mennyire aktív, van-e még mondanivalója. A zenében nagyon sok minden benne van.

– Éppen a megromlott egészsége volt az, ami miatt közel egy évet kénytelen volt kihagyni.

– Majdnem egy évet, igen. Egyszer rá kell

döbenni, hogy nem mehet mindig úgy, ahogy korábban. Változtatni kellett az életmódomon. Kiderült, hogy olyan betegségem van, amit nem lehet kivédeni, de élni lehet vele.

– Ekkor nem fordult meg a fejében, hogy visszavonul?



Demjén Ferenc a vörösvári közönséget is elkápráztatta

Fotó: Rásonyi Marilu

– Szó sem lehet róla! Amíg mozogni tudok, nem hagyom abba a zenélést.

– A közelmúltban ifjú tehetségek énekeltek a dalait a Megasztárban. Milyen érzés volt mások tolmácsolásában hallani saját számokat?

– Megtisztelő volt, hogy ezeket választották. Persze volt, aki el tudta énekelni, és volt, aki egészen másképp adta elő ezeket a dalokat.

Én nem hibáztatom őket ezért. Itt kiderült, tudni kell magyarul is énekelni, és remélem, hogy akinek kevésbé ment, az is megtanulja majd, akár mások, akár a saját dalaiival. De ehhez nagyon sok idő kell.

– Rengetegen vannak a zenei életben, akik nemhogy magyarul, de sehogy nem tudnak énekelni, mégis mindenütt hallani lehet őket. Az igényes zene leáldozóban van?

– Ez nem a zenészek hibája, hanem a közönségé, aki elcsábult az olcsóbb műfajoknak. Ez magától teremti meg a hasonló zenék igényét, és szép lassan az előadók is ilyen mintára írnak dalokat. Én távol tarom magam ezektől.

– A város mindörökké sorozattal megjelentek Pécsre, Szegedre és Győrt bemutató kötetek, melyekben társszerzőként közreműködött. Mennyiben nehezebb dalszöveget írni, mint verseket?

– A vers kötetlen, a dalszöveg viszont kötve van a zenéhez, az énekelhetőséghez, a tömörséghez és az érthetőséghez. Amikor fiatalabb voltam, írtam verseket is, de azokat inkább magamnak. Az előbb említett könyvekben a versekből vannak idézeteim.

– A közelmúltban a politikai téren történt állásfoglalását sokan rossz szemmel nézték.

– Tulajdonképpen, a művész is ember, akinek vannak érzései a világról. Ezt nem feltétlenül kell titkolnia, hiszen sokkal rosszabb, ha belesimul abba, ami nem tetszik, és azt próbálja kiszolgálni. A művészi és emberi szabadság ugyanaz. Egyértelmű, hogy nem mozgalmi és politikai jellegű dalokat írok. A saját érzéseimet és ideáimat mindig meg fogom tartani, és sosem fogom titkolni. Nyilvánvaló, hogy ezek szerint fogok élni is.

– Itt Vörösváron is rengetegen gyűltek össze, hogy meghallgassák. Mikor lesz a legközelebbi nagyszabású koncertje?

– December 31-én a Sportarénában, ahová mindenkit szeretettel várunk.

– Ott leszünk. Köszönöm!

– Én is köszönöm!

Vörös Ildikó

Pilist tisztelni jöjjetek!



Fotó: Rásonyi Marilu

Az egész országból, sőt, határainkon túlról is érkeztek érdeklődők a szántói Sziklaszínházban megrendezett „Pilist tisztelni jöjjetek!” kulturális rendezvényre. Az égiek szemmel láthatóan meghallgatták Szőnyi József polgármester imáját, hiszen a műsorsorozat kezdete előtt a viharfelhők elvonultak és a kitisztult égbolt alatt léphettek színpadra a zenészek és táncosok. A műsor színvonalát többek között olyan fellépők garantálták, mint a Hargita, illetve a Honvéd Táncegyüttes, a Kormorán, a Benkő Dixieland Band, vagy St. Martin, aki gondolkodás nélkül vállalta el a felkérést, és remélhetjük, hogy a későbbiekben állandó vendége lesz a pilisszántói kulturális napoknak!

Vörös Ildikó

A Vörösvári Napok képzőművészeti kiállításai

A Pilisvörösvári Napok rendezvénysorozata a Művelődési Ház kiállításainak megnyitásával vette kezdetét, melyen Grószné Krupp Erzsébet polgármester asszony köszöntötte a megjelenteket, köztük Görgey Gábor volt kulturális minisztert, aki Zajácz Tamás bőrműves meghívására látogatott át városunkba. A közönséget a billentyűknél Pál Tamás, a harmonikánál Székely Márton, a zeneiskola két ifjú tehetsége, valamint Peller Anna szórakoztatta. Ezt követően Ady-tervet hallhattunk Lardi Martina tolmácsolásában. A műsor végeztével Molnár Anikó és a Nagy Ő nyertese, Vili, közösen leplezték le a művész bőrplasztikáját. Ritka fordulat egy megnyitón: az egyik alkotást tombolán kisorsolták, majd pedig a város nevében polgármester asszonyunk átvehetett egy Szent Istvánt ábrázoló, ugyancsak bőrből készült portrét.

Az idei rendezvények keretén belül a Művelődési Ház második emeletén, illetve a könyvtárban helyi alkotók festményeit tekinthették meg. Ugyancsak augusztus 13-án nyílt meg a Műhely Galériában a Muravidéki Kulturális Egyesület tárlata, ahol Marosi Károly adta elő saját, illetve más költők verseit. A galériában megtekinthetők Lábik János művei, aki az 1993-ban létrehozott Párkányi Városi Galéria alapító tagja. 1954-től több mint száz csoportos és ötven egyéni kiállítása volt. Mestereinek tekinti Novák Lajost, Kollár Györgyöt, Kaposi Endrét és Végvári Jánost. A másik kiállító művész az esztergomi születésű, de ma Ausztriában élő Czírok Ferenc, akit pályája során többek között Holler László, Mizser Pál és Turi Endre támogatott. A külföldön alkotó mester művei hangulatukban, érzésvilágukban mégis Esztergom miliójéhez köthetők.

Vörös Ildikó

„Ezt a szakmát mindig előlről kell kezdeni”

Komár Lászlót hosszú ideje „Elvis magyar hangjaként” ismeri az ország. Hazánkban elsőként kezdett rock and rollt énekelni, amikor az Elvis emlékkoncerten együtt lépett fel Zoránnal és Zalatnay Saroltával. Azóta népszerűsége töretlen, sőt, közönségének zömét mára leginkább fiatalok alkotják. Dalait többek között Faragó „Judy” István, Presser Gábor és Nagy Tibor írták. A Vörösvári Napokon a rendezvénysátor színpadára Puck Ferenc szaxofonos kísérte el Komár Lászlót, akit pályafutásáról kérdeztem.

– Mióta énekel?

– Negyvenhárom éve. Egészen pontosan 1962 szeptembere óta. A Debrecen melletti Pocsaj községben léptünk fel az első zenekarommal, a Scampolo-val. Ekkor múltam tizenhét éves. Ezek után volt még egy pár banda az amatőr korszakban, mint például a Dogs. Majd '66-tól következett egy rövid kihagyás, és három év múlva elmentem vendéglátóhelyekre énekelni, amit négy éven keresztül csináltam. Aztán 1972-ben megalapítottuk a Sprint együttest.

– Ezzel a zenekarral indultok el a hírnév felé?

– Igen, lehet mondani. A Postakocsi című nótánk nagy sláger lett.

– Mikor adtad ki az első önálló lemezed?

– '79-ben kezdtem el a szólólista pályát. Két év múlva jelent meg az első lemezem, ezt megelőzően kiadtunk egy kislemezt, amin az Oh, csak a hajnal jönne már, a Fehér hold és más számok szintén slágerek lettek. Utána csináltam a kocás lemezt (Pepita – szerk.), amin többek között a Táncoló fekete lakkcipők is rajta volt.

– Most jelent meg a legújabb albumod.

– Igen. Ez a tizennyolcadik a sorban. A címe: „Egy szó elég”.

– Készülőben van egy könyv is, mely a pályádát összegzi. Mikor kerül a boltokba?

– Október körül jelenik meg. Az egész életem benne lesz, amire visszaemlékszem. Nagyjából négyszáz oldalas lesz, korabeli képekkel együtt.



Komár László a kemping színpadán
Fotó: Rásonyi Marilu

– Ez egyfajta jubileumi kiadás?

– Igen. November 28-án leszek hatvan esztendő, ha megélem.

– Ez az év több szempontból is jelentős számodra. Említetted az új lemezt, a könyvedet, s nemsokára megszületik a kislányod is.

– Igen, úgy néz ki a dolog. Legutóbbi információim szerint – neveti el magát –, már nyolc hónapos a kisleányka. Ő lesz a második gyermekem. Van ugyanis egy huszonkét éves fiam, aki kint tanul Ausztráliában, már harmadik éve. Úgyhogy most Erzsivel, a barátnőmmel, aki harmincegy évvel fiatalabb nálam, nekivágunk egy újabb húsz évre. A Jóistennek, úgy látszik, még terve van velem azzal, hogy beesett ez a gyermek. Egy pillanatig sem gondoltuk azt, hogy nem tartjuk meg. Minden úgy történt, ahogy meg lett jósolva.

– Ezek szerint hiszel az ezoterikus dolgokban?

– Igen, nagyon hiszek bennük. Stark Feri zenész barátom egyszer megjósolta, hogy édesanyám reinkarnációjaként egy kislány fog születni a családban. Emellett, természetesen, hiszek Istenben. Igaz, csak alkalmanként járok templomba, de tiszteltem az egyházat. Otthon van egy kis oltárom, egy mariazelli, 1852-es kegytárgy, ahol imádkozni szoktam. Én végső soron „kevert” vallású vagyok. Anyám református, apám katolikus, ám mivel én fiúgyermek lettem, az apám vallását „örökölttem”. De teljesen mindegy, mert hiszek Istenben, hiszek az angyalokban, akik közbenjárnak értünk.

– A pályád során is érzekted ezt?

– Mindig úgy tartottam, ember tervez, Isten végez. Egyszer azt mondta Alfonzónak, hogy ezt a szakmát mindig előlről kell kezdeni, nem elégedhetünk meg azzal, amit már értünk. Nem szabad megállni az első lemeznél. Már negyvenhárom éve nyomom, és természetesen, voltak hullámvölgyek, de mégis sikeresnek volt mondható az eddigi életem. Szükség van rossz időszakokra is, ahol erő kell, hogy ismét felkapaszkodj. Akit mindenki szeret, az már gyanús. De ez nem csak a zenében van így. Amit például te csinálsz, ott is kaparni kell ahhoz, hogy bekerüljél a legjobbak közé.

– Te már elmondhatod magadról, hogy egy ország ismer: Örülünk, hogy Vörösvárra is eljöttél. További sok sikert kívánok!

– Köszönöm!

Vörös Ildikó

VÖRÖSVÁRI ELŐADÓK LEMEZEI, KAZETTÁI

Bolero

„Oldtimer”. Kazetta: 1600 Ft.

Megvásárolható a Fő úti könyvesboltban.

Bravi Buam

„Die Bravi Buam von Werischwar 3.”
Kazetta: 1600 Ft.

„Die Bravi Buam von Werischwar 4.”
Kazetta: 1690 Ft. CD: 3200 Ft.

Megvásárolhatók a Fő úti könyvesboltban.

Ifjúsági Fúvószenekar

A zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekarának 10 éves jubileumi CD-je. Ára: 2500 Ft.

Megvásárolható a Városi Könyvtárban, a Zöldcsibe Vegyesboltban, a Koller Elektronikában, a Müller Kávéházban és a Marika Fotóban.

Német Nemzetiségi Fúvószenekar

„Wir grüßen mit Musik”. Kazetta: 1600 Ft.
CD: 3250 Ft.

Megvásárolható a Fő úti könyvesboltban.

Peller Anna

„Anna Peller”. Kazetta: 1800 Ft.

„Peller Anna”. CD: 2700 Ft.

„Ez mind én vagyok?!” CD: 2700 Ft.

„Ehhez mit szólsz/szól?” CD: 2000 Ft.

„Szép vagy, gyönyörű vagy, Magyarország”.
CD: 1500 Ft.

A lemezek és kazetták megrendelhetők a következő telefonszámon: 06-20-9331-848, illetve az interneten a <http://pelleranna.ath.cx> weboldalon.

Pilischer Schramli

„Pilischer Schramli 2.” Kazetta: 1600 Ft.

Megvásárolható a Fő úti könyvesboltban.

Vágási András

„Vörösvári hegyek közt van az én hazám”.

Kazetta: 1500 Ft.

„Egy szál rózsát küldök neked”. Kazetta: 1500 Ft.

Megvásárolhatók a következő boltokban: Koller Elektronika, Marika Fotó, Margit Mini-market, Havas Trafik.

Várjuk azoknak az előadóknak, együtteseknek a jelentkezését, akiknek kaphatók kazettáik, CD-ik, de itt nem soroltuk fel őket. – a szerk.

MEGVÁSÁROLHATÓ HONISMERETI KIADVÁNYOK PILISVÖRÖSVÁRRÓL

– **Michael Fogarasy-Fetter: Die Geschichte und Volkskunde der Gemeinde Werischwar: Pilisvörösvár.** (Kiadó: Pilisvörösvár Város Önkormányzata, 1994.)

Megvásárolható a Városi Könyvtárban és a Fő úti könyvesboltban. Ára: 1680 Ft.

– **Fogarasy-Fetter Mihály: Pilisvörösvár története és néprajza.** (Kiadó: Pilisvörösvár Város Önkormányzata, 1998.)

Megvásárolható a Városi Könyvtárban és a Fő úti könyvesboltban. Ára: 2700 Ft.

– **Jubileumi évkönyv 1963-1993-2003.** (Kiadó: Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola, 2003.)

Megvásárolható a Fő úti könyvesboltban és a gimnázium portáján. Ára: 1500 Ft.

– **Kápolnák könyve, Pilisvörösvár.** (Kiadó: Hagyományörző Egyesület, 2004.)

Megvásárolható a Városi Könyvtárban, a Plébániatemplomban a kegytárgyárusnál és Gromon Andrásnál (Kápolna u. 40.).

Ára: 2000 Ft.

a pilisi apátok háborúja kandéért

Középkori regesztákban tallózva

Regesztá alatt egy oklevél magyar nyelvű tartalmi kivonatát értjük. A könyvfornában megjelent regesztagyűjtemények lehetővé teszik, hogy az is tanulmányozhassa a középkori okleveleket, aki nem tud latinul vagy nincs ideje naphosszat levéltárakban ücsörögni. Sőt, ma már arra sincs szükség, hogy utánajárjunk annak, hol, melyik könyvtárban lehet hozzájutni ezekhez a gyűjteményekhez. A Magyar Országos Levéltár ugyanis egy évtizede végzi a középkori okleveleit feltáró regeszták digitalizálását. Ez a hatalmas és izgalmas forrásanyag már elérhető az Interneten is a www.natarch.hu weboldalon.

Az alábbiakban azok között a regeszták között tallózom, amelyek a Pilisi-medencében a török kor előtti időkben keletkezett latin nyelvű okleveleket tárják fel az olvasók előtt. Elsősorban a Kande és Királysántó helységnévre kerestem rá a weboldalakon, hiszen ezek a települések Pilisvörösvár mai közigazgatási határainak közelében terültek el. Kande délkeleten, a Kevélyek irányában, Királysántó (más néven Kissántó) pedig egyes feltételezések szerint akár a mai település területén is lehetett.

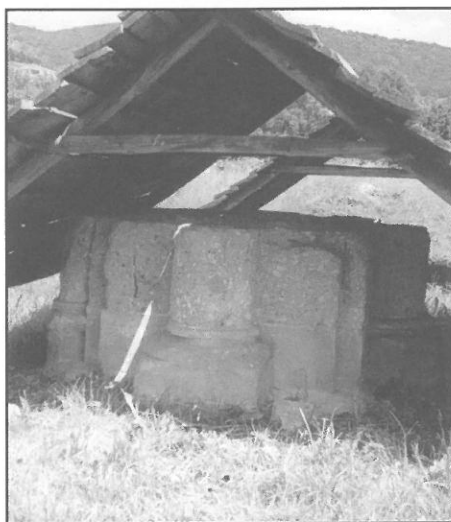
Az oklevelek legnagyobb része a terület birtokviszonyainak tisztázásával foglalkozik, sokszor adnak hírt határjárásokról, birtokháborításokról, perekről.

1362-ben Kande az óbudai apácák birtokába kerül. Erről így tudósít egy korabeli oklevél: *I. Lajos király megparancsolja a budai káptalannak, hogy küldje ki hiteles emberét, akinek jelenlétében János fia Gál királyi ember beiktatja az óbudai klarissza apácákat a Pilis megyei Kande birtokába.*

A XV. század második felében gyakran említenek az oklevelek egy bizonyos Hermann frátert, pilisi apátot, aki a keresztény felebaráti szeretetet háttérbe szorítva évtizedeken át megkeserítette az óbudai apácák életét.

Egy 1465-ös keltezésű oklevélben például ezt olvashatjuk róla:

Mátyás király Pilis megye szolgabíráihoz. Az óbudai szűz Mária-kolostor apácái és Dersanowcz-i Gergely mester országbírói prothonotarius panasza tárgyában, mely szerint Hermann frater, a pilisi egyház apátja az ő Pilis megyei Kande és Keralzantho (Királysántó) nevű birtokai határai között lévő szántóföldek, kaszálók, rétek és nádasok egy részét a Keralthowa (Király tava – ez valószínűleg a mai Háziréti-patak és a Határ-réti-patak által alkotott tó lehetett) nevű tóval együtt elfoglal-



A pilisi apátság romjai
Pilisszentkereszt határában

ta, az ott lévő fűzfákat, főleg a Keralzantho és Kande birtokokat egymástól elválasztó, a Keralthowa nevű réten vagy tavon lévő, földhatárral körülvett határjeleket képező fűzfákat kiásatta, a fa körül lévő határjeleket széthányatta, a Kande és Keralzantho birtokok területén lévő Keralthowa nevű tóban rekesztéket vagy halastavakat készíttetett, aminek

következtében az onnan kiömlő víz miatt az ő szántói, kaszálói, réteik és nádasai tönkrementek, a hatalmasul történt birtokfoglalást nem is számítva, nekik 400 aranyforint kárt okozott.

A panasz tárgyában vizsgálat indult, amely során eskü alatt kihallgatták a határos és szomszédos nemességet, akik vallották, hogy a tó, szántóföldek, kaszálók és rétek birtokában az apát van, de hogy ez által az apácák mekkora kárt szenvedtek, nem tudják. Majd a tanúkihallgatások után a megye szolgabírái előbb kivette Hermann apátot a Keralthowa nevű tó, a szántóföldek, kaszálók és nádasok birtokából, azokba visszaiktatták a panaszosokat, és megígérték, hogy őket azok birtokában mindenki, de főleg Hermann apát ellen megvédik a király nevében és a tőle kapott felhatalmazás alapján.

Mátyás király tehát ezúttal is igazságot teremtet.

Az apácáknak azonban Hermann fráter utódaival, így György fráterrel is meggyűlt a bajuk. Erre egy 1473-ból származó oklevél szolgáltat bizonyítékot:

Báthori István országbíró a budai káptalanhhoz. Az óbudai Szűz Mária-kolostor apácáinak panasza tárgyában, mely szerint György fráter pilisi apátnak ... jobbágjai uruk megbízásából az ő Kande nevű pilismegyei birtokukra rontva ottani officiasukat (szolgájukat): Pechy Kelement meg akarták ölni...

A kriminalításoknak azonban ezzel nem szakadt vége. 1481-ben Jodocus pilisi apátról a következőt jegyzik fel egy oklevélben:

...márc. 25. körül ... Jodocus pilisi apátnak Békásmgyeren lakó jobbágjai, az apát ... akaratóból ... az apácák Chwda Simon nevű jobbágját és annak tisztos feleségét, akik a Pest megyei Békásmgyeren laknak, ugyanott elfogták, fogságba hurcolták, ahol kínozták őket ... Mindezekkel az apácáknak és jobbágjuknak 200 arany forintnyi kárt okoztak.

Alig több mint félévszázad múltán aztán örökre megszűnt a háborúság a pilisi apátok és az óbudai apácák között, mivel a török selegek előzőlötték a vidéket, lerombolva a pilisi apátságot és néhány évtized alatt pusztává téve a Pilisi-medence egykor virágzó falvait.

F. A.

A polgári körök közleménye

A polgári körök kezdeményezésére dr. Gábeli Zoltánné felvette a kapcsolatot a Kossuth Rádió vallási rovatának vezetőjével az ügyben, hogy Pilisvörösvár nagytemplomának harangját egy hétig a Déli Krónika előtt hallhassák.

Mindnyájunk örömére harangunk október 18-tól 24-ig délidőben fog hallatszani a Kossuth Rádióban.

Kérjük, fogadják szeretettel.

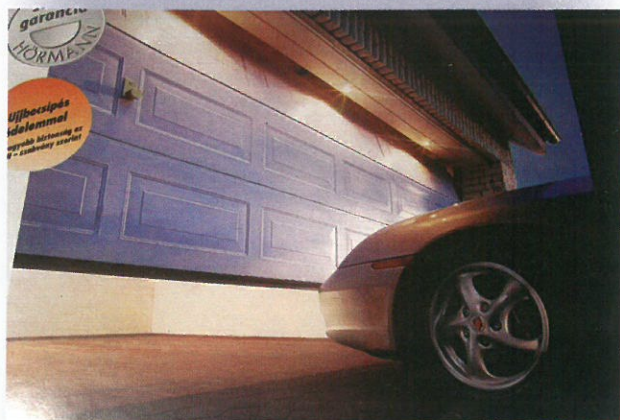


Meghallgatott imádság

Erőt kértem az Úrtól –
s ő nehézségeket adott,
melyeken megedződtem.
Bölcsességet imádkoztam –
és problémákat adott,
melyeket megtanultam megoldani.
Előmenetelt óhajtottam –
gondolkodó agyat és testi erőt kaptam,
hogy dolgozzam.
Bátorságot kértem –
és Isten veszélyeket adott,
melyeket legyőztem.
Szeretetre vágytam –
és kaptam az Úrtól bajba jutott embereket,
hogy segítsék rajtuk.
Kegyes jóindulata helyett
alkalmakat kaptam a jóra.
Semmit nem kaptam, amit kértem,
és mindent megkaptam, amire szükségem volt.
Meghallgatta imádságomat!

Ismeretlen szerző

STADTMÜLLER



Hörmann garázskapuk, kertkapuk telepítése, mozgatása és egyéb lakatos munkák.

Pilisvörösvár, Bocskai u. 21.



3M Scotchtint hő- és fényvédő ablakfóliák

3M Panther gépkocsifóliák a Közlekedési Főfelügyelet engedélyével

3M Scotchtint fóliák

24 órás távfelügyelet



Kivonuló fegyveres akciósolgálat!

Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!

Megbízható referenciákkal!

Tel:
06-30/960-7065

Web:
www.b-angel.hu



P A R D O X

ISKOLAKEZDÉSI AKCIÓ A RÉVÉSZ OPTIKÁNÁL!!!



**OKTÓBER 15-IG KARCÁLLÓ ÉS CSILLOGÁSMENTES SZEMÜVEGLENCSEK
3950.- HELYETT 1990.- FT-ÉRT, VAGY
5010.- HELYETT 2990.- FT-ÉRT!!!**

Érdeklődjön az üzletben!

**Cím: Pilisvörösvár, Fő út 87.
Telefon: (26) 332-355**

Fetter vendéglő

Présházunkban, pinceborozónkban és zárt kerthelyiségünkben csoportok, társas összejövetelek, osztálytalálkozók, bogrács- és grillpartik, egyéb rendezvények lebonyolítását vállaljuk.



Helyiségeink bérbe vehetők.

Nyitva tartás: H-V 11 órától

Cím: Pilisvörösvár, Várkert u. 1.

Tel./fax: 330-473, 333-473

E-mail: fetteretterem@irj.hu

Internet: www.fetteretterem.pilisplaza.hu

Az országalapító ünnepén

Látogatás a Szent István Bazilikában

Májusi számunkban arról írtunk: aki csak teheti, utazzon el Debrecenbe, és tekintse meg a Déri Múzeumban Munkácsy Mihály Krisztus-trilógiáját. Most ugyanezzel kezdjük a gyönyörűen restaurált Szent István Bazilikáról és a Szent Jobbról szóló cikkünket. Kérjük az olvasót, ne mulassza el a húszévi munkával felújított templomot és a magyarság egyik legfontosabb ereklyéjét, jelképét őrző Szent Jobb Kápolnát felkeresni a mindennapok harsány tolongásai után egy órányi lélekkel teli csendet áldozva rá.

A SZENT ISTVÁN BAZILIKA

Szabó Géza kanonokhoz, a Szent István Bazilika plébánosához igyekszem a hatalmas templom melletti, Hercegprimás utcai plébániára. A találkozót nemcsak azért kértem tőle, hogy Szent István-nap kapcsán a megújult épületről beszéljünk, hanem hogy a vörösvári plébániatemplom oltára és a várbeli Szent Jobb Kápolna sorsáról megjelentsék írásaink folytatásaként a Szent Jobb történetével ismeresse meg újságunk olvasóit.

A kanonok úrhoz szándékosan a megbeszélt időpontnál egy órával korábban érkezem, hogy megtekinthessem a Hild József tervezte, klasszicista és neoreneszánsz stílusú templomot, amelyet 1846-ban kezdtek el építeni és 1905-ben szenteltek fel. Nemcsak az építése tartott nagyon sokáig, közel hatvan évig, de az 1983-ban megkezdődött felújítás is két évtizedet vett igénybe.

A megfeketedett falú, omló kövű épület csodálatosan újjászületett, s Budapest egyik leglátogatottabb nevezetességévé vált. Ott jártamkor egy olasz turistacsoport gyönyörködött benne, ami ugyancsak büszkévé teheti a magyar embert, ha már a műemlékekben, dómokban, katedrálisokban igencsak gazdag taljánok hozzánk jönnek templomnézöbe.

Kicsit nehezen lehet bejutni az épületbe, a főbejáratnál már az augusztus huszadiki emelvényt építik, a téren pedig egy tévéműsort forgatnak az ilyenkor megszokott káosz buzgalommal.

Végigjáróm a templombelsőt, megcsodálom a szobrokat, oltárokat, színes üvegablakokat, az oszlopfejek és a boltozat aranyozott díszait, elmélyülten állok meg a főoltár Szent István-szobra előtt, s megilletődve lépek be bányatelepi templom méretű Szent Jobb Kápolnába. A háború óta itt őrzik a magyarság egyik legszentebb ereklyéjét, Szent István király jobb kézfejét. Korábban a várkápolnában, az oltár mögött fülkeszerűen kialakított Szent Jobb Kápolnában őrizték, ugyanabban a kettős ereklyetartó-

ban, amelyben ma is megtekinthető. (Amint korábbi cikkeinkben megírtuk, a várkápolna a második világháborúban súlyos sérüléseket szenvedett. A főoltárt és a várkápolna padlólapjait 1957-ben Pilisvörösvárra, a Szent Jobb Kápolna mozaikját Balatonalmádi menekítették.)



A Szent Jobb a XVIII. században készült gótikus ereklyetartóban



A bazilika megújult, pompázatos és fenséget árasztó belseje

Miután megcsodálta az ember a templom belső világát, különleges élményt nyújt az ember számára, ha megmássza a külső kupolába vezető véget érni nem akaró csigalépcsőt. A kupola kerengőjébe kilépve, s azt körbejárva beláthatjuk egész Budapestet, és soha nem látott perspektívából tekinthetjük meg a belváros jól ismert műemlékeit, középületeit.

A templomjárás során majd elfeledkezzem eredeti célomról, s ugyancsak nyakam-

ba kellett szedni a lábamat, hogy a kupolából idejében leérjek a plébános úrral megbeszélt találkozóra.

Szabó Géza kanonok, aki 1982 óta a Szent István Bazilika plébánosa, azonnal fogad, bár az ünnep közeledtével kevés ideje van a számomra. Kérdésemre elmondja, hogy a bazilika felújítása – amelynek összege meghaladta az ötmilliárd forintot – lényegében befejeződött, már csak kisebb pótmunkák vannak hátra. Fontos megjegyezni, hogy 2001-ben a bazilikát a magyar állam a millenniumi év lezárásaként az egyház birtokába adta.

A SZENT JOBB TÖRTÉNETE

A kanonok úr a bazilika plébánosaként egyben a Szent Jobb őre is. Nála jobban senki nem ismeri e kiemelkedő fontosságú ereklye történetét. Így hát arra kérem, eleve- nitse fel a Szent Jobb történetének legfontosabb momentumait.

A kanonok úr elmondja, hogy Szent István királyunk szentté avatásának napján, 1083. augusztus 20-án Szent László király VII. Gergely pápa jóváhagyásával kivette a tetemet a sírból és egy ezüstkoporsóba helyeztette. Valószínűleg ekkor már hiányzott a király jobb karja. A kart a legenda szerint Mercurius, a fehérvári bazilika őrkanonoka emelte ki korábban a sírból és vitte magával Nagyváradtól északra, a Berettyó mellett lévő birtokára. Szent László király megbocsá-

tott a tolvaj szerzetesnek és jóváhagyta a birtokon egy monostor megalapítását. (Köré épült később Szentjobb mezőváros, amelynek mai román neve: Siniob.) A Szent Jobb monostorban 1084 május 30-án helyezték el a király jóváhagyásával az ereklyét. Május 30. ma a Szent Jobb ereklye átvitelének emléknapja. Később a kar alsó része Lengyelországba, Lembergbe került, felső része pedig Bécsbe. A Szent Jobb Monostorban csak

István király kézfejét őrizték tovább. A monostor a török korban teljesen elpusztult. Ekkoriban már ismét Székesfehérváron volt megtalálható az ereklye.

Nem tudjuk pontosan hogyan és mikor került a Szent Jobb a horvátországi Raguzába (ma: Dubrovnik). Egy 17. századi feljegyzés tesz először említést arról, hogy „Raguzában a városi tanács őrzi a ma-

A SZENT JOBB-KÖRMENET

1947-ben Mindszenty bíboros vezetésével félmillió ember vett részt a Szent István-napi körmeneten, ezért a következő évben a kommunista vezetők már nem engedélyezték a felvonulást. Több mint negyven évi szünet után, 1989. augusztus 20-án rendezték meg újra a Szent Jobb körmenetet,

Tamás is, aki a Szent István lovagrend mestere. – a szerk.)

A körmenet évről évre rengeteg hívó számára jelent felejthetetlen élményt. Szent István királyunkat ma ismét méltó módon tisztelhetik és ünnepelhetik egész Magyarországon.

A SZENT JOBB ÓRE

Szabó Géza kanonok úr elmondja, hogy amikor kinevezték a Szent István Bazilika plébánosának és egyben a Szent Jobb órének, rendkívüli meghatottságot érzett. Megtisztelő és egyben igen felelősségteljes feladat az ereklye őrzése és gondozása.

A Szent Jobb órének gondoskodnia kell az ereklye biztonságáról, épségéről és a hívőknek való bemutatásáról. Augusztus 20-án kívül még Nagyboldogasszony napja, Szent László és Szent Imre ünnepe és május 30-a tartozik a Szent Jobb köré szerveződő ünnepkörbe. Indokolt esetben az ereklyét a Szent Jobb óre kivitheti a bazilikába, hogy bemutatthassák a hívőknek.

A kanonok úr elmondja, hogy a Szent Jobbot 1988-ban Szentágothai János és 1999-ben Réthelyi Miklós professzorok vezetésével alapos anatómiai vizsgálatnak vették alá. Mindkét esetben egybehangzóan megállapították, hogy egy 900-1000 éves mumifikálódott erős szorítású, férfi kézfej található az ereklyetartóban. A testrészt természetes módon mumifikálódott, mindenféle emberi beavatkozás nélkül, és igen jó állapotban van.

Ezért továbbra sincs akadálya, hogy nagy tisztelettel körbehordozzák, és augusztus 20-án hívők ezrei láthassák a Szent István-napi körmeneten.

– Amikor 1982-ben Lékay bíboros úr kinevezett a bazilika plébánosává, két fontos és megtisztelő feladatot jelölt ki a számomra: a bazilika restaurálását és a Szent István-kultusz fellendítését. Két évtized múltán örömmel és megelégedéssel mondhatom: mindkét feladatot teljesítettem – búcsúzik el tőlem Szabó Géza kanonok úr a látogatásom végén.

Hazafelé tartva ismét átvágok a Szent István téren, s fölém magasodik az országalapító király kézfejét őrző impozáns templom. Feltekintek a magasba, s tekintetemmel a hatalmas kupola kerengőjét keresem, ahonnan lefotóztam a budai várat és a parlamentet. A nap a szemembe tűz, kezemet teszem védőn ellenébe. Hirtelen egy frizbi húz el fél méterrel a fejem mellett. A forgatáson lévő fiatalok játszanak a téren. Vidámak, felszabadultak, életerőtől duzzadók. Az évszázadokból kilépek a jelenbe, s elindulok a metró felé.

Fogarasy Attila



A parlament a bazilika kupolájának kerengőjéről

gyar király ereklyéjét”. (István király egy másik ereklyéjét: koponyacsontját ma is Dubrovnikban őrzik.)

1771-ben Mária Terézia diplomáciai úton visszaszerzi a Szent Jobbot, barokk ereklyetartót készíttet a számára és ünnepélyes kezek közt Budára viteti. Itt a Szent Jobbot az Angolkisasszonyok gondjaira bízta és ezzel együtt elrendeli Szent István napjának, augusztus 20-ának a megünneplését. Az 1800-as évek elején II. József rendeletére a keresztesek férfirendjének, majd a rend megszűnése után, 1865-től az esztergomi főegyházmegyének a feladata volt a Szent Jobb biztonságos őrzése. Az 1900-as évek elején az ereklye a budavári palota Zsigmond-kápolnájába került.

Ekkoriban már egy új gótikus stílusú tartóban van elhelyezve egy belső hengerben. (A Mária Terézia által készíttetett ereklyetartó ma az esztergomi bazilikában látható.)

1938-ban a 34. eucharisztikus világkongresszus és a Szent István jubileumi év alkalmából a Szent Jobb körbeutazza az országot. (A Szent Jobbot szállító „Aranyvonat” áthalad Pilisvörösvárott is. – a szerk.)

1944-ben a Szent Jobbot a koronaékszerekkel együtt a koronaőrök az amerikai megszállási övezetbe menekítik. Az amerikaiak a koronaékszereket Washingtonba szállítják, a Szent Jobbot azonban a Vatikán tanácsára visszaadják Magyarországnak. Az ereklyét 1945. augusztus 19-én amerikai katonai küldöttség hozza vissza Budapestre, így még meg tudják rendezni a másnapi körmenetet.



A bazilika a Szent István tér felől

amely ma a Szent István tér - Zrínyi utca - József Attila utca - Nádor utca - Október 6. utca - Zrínyi utca - Szent István tér útirányon halad.

A körmenet élén a Szent Jobb órét láthatjuk, maga mellett a Pázmány Péter Katolikus Egyetem rektorával. Az ereklyehordozókat – akiket a Szent Jobb óre nevez ki – a bíboros követi, majd az államfő és a diplomáciai testületek tagjai. (A menetben elől évről évre ott halad a pilisvörösvári Tasnádi

KAPCSOLÓDÓ LINK

A Szent István Bazilika honlapja:
www.basilica.hu

Ami szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Az alábbi recepteket a **Fetter vendéglő** ajánlásával közöljük

Olaszos paradicsomleves

Hozzávalók (négy személyre):

5 dkg liszt, 1 dl étolaj, 50 dkg friss, hámozott paradicsom vagy 2 doboz sűrített paradicsom, só, bors, oregáno, kevés cukor, reszelt sajt.

Elkészítés:

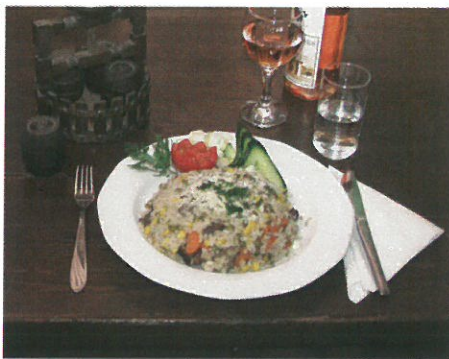
Zsemleszínű rántást készítünk, amelyhez hozzáadjuk a passzírozott friss para-



dicsomot vagy a paradicsompürét és enyhén lepirítjuk. Oregánóval, sóval, törött borssal ízesítjük. Vízzel felengedjük, és

egyszer felforraljuk. Tálaláskor kockára vágott paradicsomot adunk hozzá, a tetejére reszelt sajtot szórunk.

Toscanai csirkemájrizottó



Hozzávalók (négy személyre):

30 dkg csirkemáj, 50 dkg rizs, 20 dkg sárgarépa, 20 dkg zöldborsó, 10 dkg csiperkegomba, só, őrölt bors, fokhagyma, étolaj, friss, vágott petrezselyem – a díszítéshez: kigyóuborka, paradicsom, fodoros petrezselyem, póréhagyma, reszelt sajt.

Elkészítés:

Húsapléban zöldborsót és sárgarépa-kockát párolunk. Serpenyőben kevés olajon és hagymával csirkemájat pirítunk. Enyhén sózzuk, borsozzuk. Külön edényben párolt rizst készítünk, majd amikor ez elkészült, a csirkemájat és a zöldségeket hozzákeverjük. Tányérra halmozzuk, reszelt parmezánnal meghintjük, majd friss zöldséggel és petrezselyemmel díszítjük.

Vaníliaparfait friss szederrel, habbal



Jó étvágyat kíván a Fetter vendéglő!

A GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Ezt a felvételt azoknak ajánljuk, akik még nem jöttek el a Gazdakör vendéglőbe!

A többi kérdezze meg barátaitól, ismerőseitől vagy tőlünk!

...mert baráti körben, családi körben legjobb a Gazdakörben.

2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A

Tel./fax: 06-26-334-304

Mobil: 06-20-93-42-808

Honlap: www.gazdakor.hu



MEGÚJULT A GILDE SÖRÖZŐ!

Lehetőséget adunk

- családi rendezvények, zártkörű üzleti tárgyalások
- szálláslehetőséggel egybekötött 2-3 napos tréningek
- 80-100 főig esküvők lebonyolításában

Új szolgáltatásunk: **GILDE PANZIÓ!**

10 szobás panzióunkban várjuk Kedves Vendégeinket. Minden szobához fürdőszoba, tévé tartozik. Hangulatos társalgó, zárt parkoló áll a vendégek rendelkezésére.

Tel.: 06-26-330-222 Fax: 06-26-530-033

Cím: Pilisvörösvár, Szent István u. 35.



GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

vári **Gazdakör vendéglő** étlapján szerepel. A helyes megfejtők között egy darab 5000 forintos ételutalványt sorsolunk ki, amelyet a szerencsés nyertes a Gazdakör vendéglőben válthat be. Akár a megfejtett ételeket is elfogyaszthatja. Jó fejtést és ... jó étvágyat kívánunk!

	1	2	3	4	5	I	6	7	8	9	10	11	12	B
13							14							
15						16		17				18		
19					20		H		21				22	
23				24				25				26		
27			28			29					30			
B		31			32					33		34		
35	36		37			I		38		39		40		
41		42			43		44						O	
45					46							47		
48				49								50		
51			52			L					53			
54		55		56		57				58				
59			60			61		62						
V						63								

Vízszintes: 1. Az első beküldendő ételnév. 13. Imád. 14. Feltartá. 15. Népszerű film címe: ..., a görög. 17. Csaknem teljes liter! 18. Talál. 19. Becézett Enikő. 20. A második beküldendő ételnév. 21. Rövidített király! 22. Nagy Sándor. 23. A holló költője. 24. Betegesen rögeszmés. 26. Kohászatban hőkezeléssel keményít. 27. Jód, kén. 28. Becézett iskola. 29. Dobó városa. 30. Női név. 31. Névelős siheder. 34. Ezen jár a vonat. 35. Talmi. 37. Ajándék része! 38. Égési folyamat. 40. Keresztül. 41. Bálna. 43. Építőipari szakmunkás. 45. A XVIII. század óta Magyarországra települt német népcsoport. 46. Ível. 47. Aaaaa! 48. IEN. 49. Helyi igazgatási egységet alkotó terület. 50. Nála lejjebb. 51. Kilogramm rövidítése. 52. Zokog. 53. Egyfajta gáz. 54. Erő betűi. 56. Vaslemez, kiejtve. 58. Slukk. 59. Szurkolója. 62. Spártai őslakó rabszolga. 63. Önműködő.

Függőleges: 1. Egybevágó. 2. Értékes bundája. 3. Zavart bari! 4. GEA. 5. Párosan nyit! 6. Néma séf! 7. Zeller fele! 8. Ízesített szeszes ital névelővel. 9. Ősökközösségi kultikus tárgy. 10. Túlium. 11. Idegen olaj. 12. Végtelenül slendrián! 13. A harmadik beküldendő ételnév. 16. Érzéklet, tapasztalat. 20. Nagyon régi, hajdani. 24. Határtalanul lesújtó! 25. Oroszlán-név. 26. Német fagyalt. 28. Ősi szavunk. 32. Morzejel. 33. Erős légáramlás teszi. 36. A szabadba. 38. Betűvetés közepe! 39. Környezetrész! 42. Esetleg. 43. Rövidített kerület. 44. Étel jelzője. 46. Algériai származású francia regény- és drámaíró (Robert). 47. Egy emelettel lejjebb. 49. ... Tamás katolikus író, újságíró. 50. Fordított ünnepi sütemény! 53. Liliommal rokon afrikai dísznövény latin neve, fordítva. 55. Grund közepe! 57. Korszak. 58. Kempingben tartózkodik! 60. Kálium, szén. 61. Európa, rövid. 62. Hollium.

(A rejtvényt Zsirai László készítette a Vörösvári Újság számára.)

Állandó foglalkozások a Közösségi Házban

TANFOLYAMOK, SZAKKÖRÖK:

Minden hétfőn, csütörtökön 15 órakor: AKROBATIKUS ROCK AND ROLL
Kedden, pénteken 15 órakor: SZÍNJÁTSZÓ SZAKKÖR
Kedden, csütörtökön 16 órától: RED ROCK
Minden kedden 18 órakor: KLINDA TÁNCISKOLA
Keddenként 20 órától: HASTÁNC
Szerdán 14 órától (gyerekeknek),
pénteken 19 órától (felnőtteknek): KOLIBRI
Szerdánként 15 órától: KERÁMIA SZAKKÖR
Pénteken 16 órától: NÉMET NEMZETISÉGI GYERMEKTÁNC
Vasárnaponként 09 órától: XANTUS BARBARA MUSICAL STÚDIÓJA

Szept. 17-től 19-ig, 24-től 26-ig (pénteken: 17 órától 20,30 óráig, hétvégén 08 órától 12,30 óráig) GÉPKOCSI-VEZETŐI TANFOLYAM

EGYESÜLETEK, CIVIL SZERVEZETEK:

Német Nemzetiségi Fúvószenekar: szerdán 18 órakor
Német Nemzetiségi Táncegyüttes: kedden 20 órakor
Lányi Ágoston Hagyományőrző Táncegyüttes: hétfőn 20 órakor
Nyugdíjasok Klubja: minden hónap első hétfői napján 16 órakor
Heimatverein: minden hónap utolsó pénteki napján
Nagycsaládosok Egyesülete: kéthetente szerdánként 17 órakor
Galambászok Egyesülete: hétfőn, kedden, pénteken 18 órakor
Környezetvédők Egyesülete: csütörtökön 18 órakor

Szeptemberi programajánló

09. 03. 14.30 **Bányásznap ünnepség** a Bajcsy-Zs. E. téren

09. 10. 09. óra **Baba-mama klub** a Közösségi Házban

09. 18. **United élő koncert + DJ Szoszó**
a Halastó Kempingben

09. 23. 10 óra és 18 óra **Mozi** a Közösségi Házban

09. 24. 19 óra **GJU-kultúrtaálkozó** a Közösségi Házban

09. 24. 21. óra **GJU-bál** a Közösségi Házban
a Lustige Spatzen zenekarral

09. 25. 15 óra **Szüreti felvonulás** a Heimatverein szervezésében
(Gyülekező: Fetter vendéglő. Tervezett útvonal:
Fetter vendéglő-Fő út-Dózsa Gy. utca-Rákóczi utca
-Széchenyi utca-Fő út-Árpád utca-Fő út-Vásár tér.)

09. 25. 20 óra **Szüreti bál** a Bravi Buam közreműködésével a
Közösségi Házban

09. 25. **Szüreti bál** a Halastó Kempingben az
Ungarndeutsche Jungsszal

10. 01. 18.30 **Koncert a Zenei Világnap alkalmából** japán
fellépők közreműködésével a zeneiskolában

Első GJU Kultúrtalálkozó Pilisvörösváron

A Magyarországi Ifjú Németek Közössége fennállása 15. évének alkalmából először rendez kultúrtalálkozót szeptember 24. és 26. között Pilisvörösváron.

Talán Önök közül nem sokan tudják, hogy mit is jelenthet az a három betű cikkünk címeiben. A GJU vagyis Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher – Magyarországi Ifjú Németek Közössége egy országos ifjúsági szervezet, melyet 1989 szilveszterén alakítottak meg olyan, azóta a német nemzetiségi közéletben méltán híressé vált személyiségek, mint Schuth János, Heil Helmut és a nemrég tragikusan elhunyt Wolfart János.

Néhány sort szeretnék idézni a közösség alapszabályából:

- célunk a fiatalok aktivizálása, a tevékeny közösségi élet lehetőségének megteremtése;
- aktív részese lenni a német nyelv megőrzésének;
- hazánk és értékeink megismerése; ápolása, különös tekintettel a német nemzetiségi hagyományokra, néprajzra;
- a német nemzetiségi gyerekek, fiatalok érdekképviselete
- a pozitív emberi és erkölcsi kapcsolatok követése, közvetítése;
- hozzájárulás olyan körülmények megteremtéséhez, amelyek a természetes azonosságtudatot lehetővé teszik (német nemzetiségi azonosságtudat)
- az asszimiláció megállítása és a magyarországi németiség értékeinek megmentése.

Szervezetünket az ország különböző részein tevékenykedő baráti körök / egyesületek alkotják. Ezek a baráti körök általában kultúrcsoportokat és német nemzetiségi fiatalokból álló baráti társaságokat takarnak. Jelenleg 15



A dunaharaszti táncscsoport

ilyen köre van közösségünknek, többek között Véménden, Mecseknádasdon, Bonyhádon, Pécsen, Zsámbékon stb.

Mivel – mint már említettük – az egyesületeink többsége valamilyen kultúrcsoport, ezért is szeretnénk ezzel az országos volumenű rendezvénnyel lehetőséget biztosítani nekik, hogy most végre az egész GJU előtt is prezentálhassák tudásukat. Ráadásul tehetik ezt Magyarország egyik legnagyobb és legszínesebb német nemzetiségi kultúrával büszkélkedhető városában, itt, Pilisvörösváron.

Nem titkolt célunk, hogy ezzel a programokkal szeretnénk kedvet csinálni szerveztünkhez olyan fiataloknak is, akik eddig talán még nem is hallottak rólunk, mert a kultúráról nem elég csak beszélni, hanem azt a fiatalabb generáció számára is vonzóvá kell tenni.

A Kultúrtalálkozó Programja

Szeptember 24., péntek

- Csoportok érkezése a délutáni órákban
- 19.00 Ünneplés megnyitó a Kultúrházban
- 19.30 A kultúrcsoportok bemutatója, fellép a mecseknádasdi, somberek, bonyhádi, ófalusi, dunaharaszti, taksonyi, zsámbéki és a pilisvörösvári táncscsoport.
- 21.00 Bál a Lustige Spatzen zenekarral

Szeptember 25., szombat

- 15.00 Népviseleti csoportjaink részvétele a szüreti felvonuláson, utána kultúrprogram a Vásár téren felállított színpadon
- 20.00 A táncscsoportok közös nyitótánc a Szüreti bálon

Szeptember 26., vasárnap

- 10.00 Részvétel népviseletben a német misén
- 12.00 Hazautazás

Ezúton szeretném meghívni Önöket erre a szerveztünkben még példa nélkül álló eseményre, és felhívni a figyelmüket, hogy valamennyi programunk nyilvános.

Kérjük, tisztelegjen meg bennünket jelenlétükkel, ezzel is támogatva a német nemzetiségi hagyományok ápolását és kultúránk fennmaradását.

Fuchs Sandra Titanilla
a GJU alelnöke

Die „Lustigen Spatzen” in Riga

Am 41. Internationalen Volkstanzfestival, an der EUROPEADE nahm auch die Musikkapelle „Lustigen Spatzen” aus Weirischwar teil. Das Festival fand vom 21.07.-25.07.2004 in der Hauptstadt Lettlands, in Riga, statt – diesmal mit 188 Gruppen aus den verschiedenen Ländern Europas, mit mehr als 4000 Teilnehmern.

Am Festival waren acht Tanzgruppen aus Ungarn dabei, unter ihnen sechs ungarndeutsche Gruppen. Die „Lustigen Spatzen” begleiteten die Deutsche Traditionspflegende Tanzgruppe aus Harast/Dunaharaszti.

DIE EUROPEADE

Die Europeade (mit Sitz in Belgien) möchte mit den Internationalen Volkstanzfestivals dazu beitragen, dass unter den verschiedenen Teilnehmern bzw. Völkern Freundschaften und zwischenmenschliche Kontakte entstehen. In diesem Sinne steht die Europeade allen europäischen Volksgemeinschaften offen. „Jedes Kulturgut, so klein wie es auch sei, erhöht unseren Reichtum. Und mit diesem unterschiedlichen kulturellen Besitz bringen wir die Liebe zum eigenen Volk und die Verbundenheit von Volk zu Volk, von Menschen zu Menschen.” – lautet die Meinung der Mitglieder des Europeade-Komitees.

RIGA

Für diese 5 Tage war Riga das Herz von Europa. In den Prospekten kann man über die Hauptstadt Lettlands, die auf eine mehr als 800-jährige Vergangenheit zurückblickt, Fol-



Die „Lustigen Spatzen

gendes lesen: „Riga liegt an den beiden Ufern der Daugava und wird nicht nur die Stadt der Parks und der Museen genannt, sondern auch die Stadt des Jugendstils und der Inspiration. Die offizielle Sprache ist die lettische Sprache, aber auch die russische Sprache ist verbreitet. Riga ist die Stadt der schönen und fleißigen Menschen, die auf ihre Volkskultur und Tradi-

tionen stolz sind.” In dieser Hinsicht war sie ein geeigneter Schauplatz für diese groß angelegte Veranstaltung.

DAS FESTIVAL

Auch die „Lustigen Spatzen” vertreten diese Meinung, die sich in Riga sehr wohl fühlten. Sie hatten drei Auftritte mit der Tanzgruppe, aber sie sind auf ihre Mitwirkung am Europaball viel stolzer. „Bereits im vergangenen Jahr, als wir am Festival in Sardinien mit der Haraster Tanzgruppe dabei waren, wurden wir von den Organisatoren darum gebeten, am Europaball in Riga 30 Minuten zu spielen. So spielten wir am 24. Juli für alle 4000 Teilnehmer.” – erzählt Csaba Bogár, ein Mitglied der Kapelle. Die andere Kapelle aus Ungarn, die die Möglichkeit hatte, den Europaball mitzugestalten, war die Blasmusikkapelle aus Biatorbágy.

Ein unvergessliches Erlebnis bleibt für die Mitglieder der Kapelle auch der Umzug der 188 Tanzgruppen durch die Straßen von Riga und das Abschiedsfest, an dem alle Gruppen, die aus einem Land gekommen waren, einen gemeinsamen Tanz vorführten. Die ungarndeutschen Tanzgruppen und ihre Musikkapellen bereiteten sich mit dem Stück „Bis bald auf Wiedersehen...” vor. In der Hoffnung des Wiedersehens machten sie sich nach dem Festival auf den langen Heimweg, der durch Litauen, Polen und die Slowakei nach Ungarn führte.

Ibolya Sax

Aranylakodalom

Braun Mária és Müller Márton 1954. augusztus 7-én fogadtak egymásnak örök hűséget. Mindketten nagyon boldogok, hogy ötven évvel később aranylakodalmaikat is meg tudták ünnepelni.

Augusztus 8-án a német nyelvű szent misén ezúttal a megszokottnál sokkal több hívó gyűlt össze („Bár minden német misén ilyen sokan lennénk!” – gondoltam magamban.) Ez nem volt véletlen, hiszen sokan hivatalosak voltak Mariska néni és Marci bácsi aranylakodalma-
ra. A mise keretében Zoltán atya újból megál-
dotta az ünnepelő házaspárt és a gyűrűjüket. A
templomi kórus pedig gyönyörű énekekkel
kedveskedett nekik. Különösen megható volt,
amikor Seregi Juliska néni előadásában fel-
csendült Schuberttől az esküvőkön már meg-
szokott „Ave Maria”.

Mire a templomból kijött a jubiláló házaspár, már gratulálók hosszú sora várt rájuk, akik nem mentek szomjasan haza, hiszen megköszönhatták a Müller család borát.

– Változatos volt az ünnepség, mint az életünk – mondja Marci bácsi. – Az ünnepi ebédet a Gilde étteremben tartottuk gyermekeink és unokáink körében. Délutánra pedig meghívtuk a kertünkbe a rokonainkat és a baráti kört. Nagy meglepetésünkre csatlakozott a társasághoz a Bravi Buam zenekar, a kántor úr, majd a fúvószenekar is. Nekik köszönhetően hajnal kettőtől abba sem akartuk hagyni az ünnepséget. Táncoltuk a 'golyát', a 'Megy a gőzöst...' és még sok minden mást, mintha csak egy igazi esküvőn lettünk volna.

– Készültünk erre a napra – folytatja Mariska néni. – Rengeteg süteményt sütöttem és süttünk egy malacot is. Egy barátunk pedig pörköltöt főzött.



Mariska néni és Marci bácsi

– Ötven évvel ezelőtt délelőtt 11-kor tartottuk az esküvőnket. A Mauterer zenekar játszott. Kirchenmarsch-sal mentünk a templom-

ba, ahol nászmise keretében Marlok plébános úr esketett minket. A templomi kórus – Vass Marci bácsi vezetésével – akkor is szép énekekkel lepett meg minket. A hajnalig tartó ünnepség pedig az udvarunkban folytatódott – emlékszik vissza a házaspár.

– Az életünk nem volt mindig könnyű; volt részünk örömben és bánatban egyaránt. De ha újból férjhez mennék, megint csak a Marcit választanám: áldott jó férj és családapa. Az ötven év alatt soha nem mondott nemet semmire – meséli Mariska néni. Szerinte ez nagyrészt anyósa nevelésének köszönhető, aki gyermekeit szorgalomra és vallásosságra nevelte. Talán anyósa iránt érzett tiszteletből és szeretetből került Mariska néni második, gyönyörű fehér rózsákból álló menyasszonyi csokra éppen az ő sírjára.

Mariska néni háztartásbeliként otthon volt, Marci bácsi pedig Óbudán dolgozott a jéggyárban. Sokat dolgoztak az ötven év alatt, és még manapság is akad elfoglaltságuk bőven.

– 14 éves korunktól énekeltünk az egyházi kórusban. Nagyon szerettünk oda járni, jó kapcsolódás volt ez a számunkra. Ezen kívül sokat jártunk bálókba is, télen szinte minden szombatn báloltunk. Az ember nem is hinné, hogy ötven év eltelt...

Ötven év tapasztalata után a házaspár azt üzeni a fiatal házasoknak, hogy tanuljanak meg igent mondani. Ez a hosszú házasság titka!

Végül azt a dalt idézem, amit az aranylakodalmon Marci bácsi többször is elénekelt németül és magyarul: „Schön ist die Jugend, bei frohen Zeiten ...”, „Szép ifjú életünk, de kár, hogy elmúlt...”

Sax Ibolya

Búcsúvasárnap a templomban

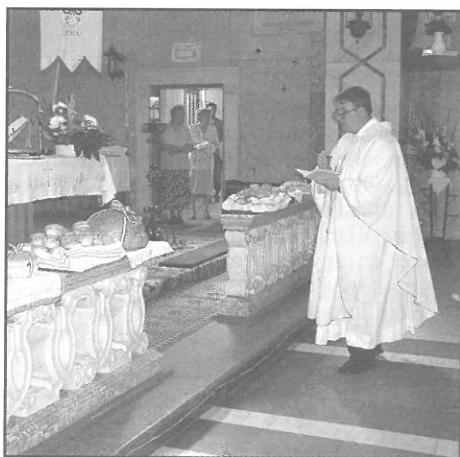
KÓRUSKONCERT

A Német Nemzetiségi Vegyes Kórus az idén is megrendezte hagyományos búcsú szombati kóruskoncertjét. A szervezők nagy örömeire szolgált, hogy a közönség soraiban ezúttal szép számmal voltak fiatalok.

A koncertnek két vendégfellépője volt: a Cziffra György Zeneiskola Ifjúsági zenekara és a Szendehelyi Hagyományörző Kórus. Az Ifjúsági Fúvószenekar két miseéneket játszott, majd Mozarttól az „Ave verum...”-ot, Bachtól pedig két Choralt és az „Ehr” című darabot adta elő, melyben trombitaszólót játszott Kozek Balázs. A Nógrád megyei kis faluból, Szendehelyről érkezett helyi képviselőbe öltözött kórus négy Mária-éneket énekelt, amely a vörösváriak számára is ismert volt. A Nemzetiségi Vegyeskórus műsorában is gyönyörű egyházi énekek csendültek fel.

A koncert második részében a két kórus közösen a Fúvószenekar kíséretében négy stációéneket adott elő. Végül a közönség is bekapcsolódhatott a műsorba, és mindenki együtt énekelt a „Wunderschön” és a „Maria zu lieben” című énekeket.

A közönség egy szép és tartalmas estének lehetett részese. Ezt bizonyította az az óriási taps is, amelyet a koncert végén a két kórus és a fúvószenekar kapott.



Kenyérszentelés augusztus 20-án

Raadásként a Vegyes Kórus Neubrandt Ferenc vezényletével elénekelt az „Áldjon meg Téged, áldjon az Úr” című éneket és kérte az Úr áldását, hogy még sokáig tudjanak a jelenlévők együtt lenni és együtt ünnepelni.

BÚCSÚVASÁRNAPI SZENTMISE

A búcsú vasárnapi szentmisét a templomi kórus és a Fúvószenekar közreműködésével ünnepélyesebbé. Sajnos templomunk ünnepének napján egyetlen ministráns sem volt a szentmisén, melyet Zoltán atya a prédikációjában jogosan szóvá is tett. (Talán jövőre erre is sikerül az ünnepi készülés közepette odafigyelnünk.) A mise után a Fúvószenekar még játszott három darabot a Templom téren, aztán mindenki hazament, hogy elfogyassza a búcsú alkalmából sültetett malacot a hagyományos krumpli salátával.

Sax Ibolya

REMÉNYIK SÁNDOR:

Mindennapi kenyér (részlet)

Amit én álmodom
Nem fényűzés, nem fűszer, csemege,
Amit én álmodom:
Egy nép szájában betevő falat.
Kenyer vagyok, mindennapi kenyér;
Lelki kenyér az éhező szíveknek,
Asztaláldás mindenki asztalán.

Kenyér vagyok, mindennapi kenyér;
Nem cifraság a szűrőn,
Nem sujtás a magyarkán,
Nem hívságos ünnepi lobogó,
Kenyer vagyok, mindennapi kenyér;
Nem pompázom, de szükséges vagyok.

A megkerült disszertáció

Dr. Rübl János: A pilisvörösvári medence geomorfológiája

Gimnazista koromban mindig is izgatott, vajon miről szólhat egykori földrajztanárom, dr. Rübl János doktori disszertációja. Diákként azonban szemtelenséggnek éreztem tőle elkérni, felnőttként pedig valahogy soha nem adódott alkalom rá. Két évvel ezelőtti találkozásunkkor mertem előhozakodni vele először. De akkor már késő volt, a tanár úr sem tudta, hol lehet a kézirat.

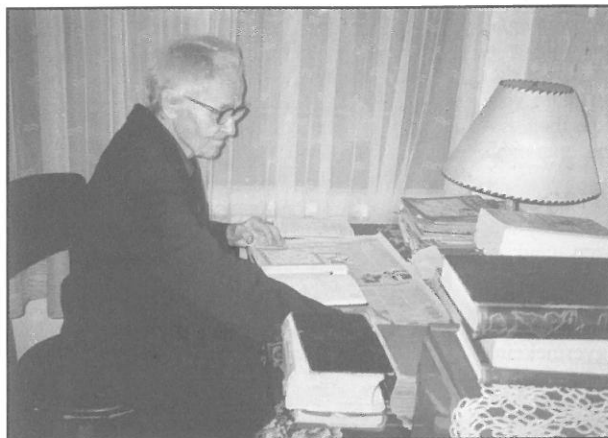
Dr. Rübl János három évtizeden keresztül tanított a Vásár téri általános iskolában és a gimnáziumban. Diákok százaiba oltotta bele a tudomány, a műveltség tiszteletét, hirdetve a humán nagyszerűségét. Széleskörű műveltsége, a természet iránti érzett csodálata, olthatatlan tudásszomja, vibráló szellemisége, felénk áradó szeretete és pajkos humora sokunk számára tette őt a humanista tudós-tanár halhatatlan alakjává. Arra is példa ő, hogy aki emberföket akar kiművelni, sajátmagának is egész életében tanulnia kell, egyre magasabb szintre jutva el. Tanítói oklevéllel a tarsolyában kezdte oktató-nevelő munkáját, majd földrajz szakon továbbtanulva tanári oklevelet szerzett, s végül tudományos munkássága kiteljesítéseként és elismeréseként a doktori címet is megkapta.

A kisiskolás korú gyerekektől kezdve a felnőtt kort elérő érettségiző kamaszokig minden korosztályhoz értett, s mindenben ki is próbálta magát tanítói és tanári munkája során. Kévs pedagógus mondhatja el ezt magáról.

Városunk képviselő-testülete 2001 szeptember 24-én dr. Rübl János tanár, nyugalmazott igazgatóhelyettes részére a város lakosságért végzett önzetlen, áldozatos, eredményes és maradandó tevékenységéért városunk legmagasabb kitüntetését, a Pilisvörösvár Díszpolgára címet adományozta. Ez alkalomból jómagam is felkerestem őt, nemcsak újságszerkesztőként, hanem – és elsősorban – egykori tanítványként, s hosszasan elbeszélgettem vele életéről, tanári munkájáról, a természet kiemeltetetlen szépségéről és nyugdíjas éveinek mindennapjairól.

(Az interjú elolvasható a <http://www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg/oktober/6.htm> weboldalon.)

E beszélgetés során természetesen szóba jött az ötvenes évek végén megvédett doktori disszertációja is. A tanár úr elmondta, hogy tudományos munkája a Pilisvörösvári-medence természetföldrajzáról, földtanáról szól. Kérésre, hogy hadd tekintsek bele, sajnos azt a



Dr. Rübl János íróasztalánál

választ adta, hogy az ő példánya elveszett, s nem is igen tudja, hol lehetne belőle másolatot szerezni.

A család azonban azzal biztatott, hogy meg kell lennie a kéziratnak, a tanár úr nyilván csak nem emlékszik rá, s majd ők megkeresik. A disszertáció azonban hónapok múltán sem került elő.

Mivel a tanár úr doktori dolgozata honismereti szempontból is igen értékes a számunkra, kutatómunkába kezdtem, hogy eredeti példányát felleljem. Mivel a szakdolgozatokat is megőrzi a főiskolák, egyetemek könyvtáiraiban, biztos voltam benne, hogy egy doktori disszertáció nem vesztett el. Kutatásaimat rövid időn belül siker koronázta. Ehhez még

fel sem kellett állnom a számítógépetől. Az ELTE központi könyvtárának online katalógusában ugyanis rábukkantam a következő tételre: A pilisvörösvári és solymári medence geomorfológiája: Doktori disszertáció / készítette Rübl János; ELTE TTK. – 1958.

A tanár úr engedélyével másolatot készítetünk a könyvtárban a kéziratról, majd a szöveget számítógépre vittük és az Interneten is hozzáférhetővé tettük.

Az 51 oldalas, 21 melléklettel ellátott tudományos dolgozat a pilisvörösvári és a solymári medence (ma összefoglalóan Pilisi-medenceként is említjük) földtani felépítésével, hegy és vízrajzával, karsztjelenségeivel foglalkozó roppant érdekes munka. Nem ismeretterjesztő mű, mivel doktori disszertációként szakembereknek készült, s ezért sok olyan tudományos kifejezés található benne, amit az átlagember nem ismerhet, de ennek ellenére is érdemes belelapozni. (Idegen szavak szótára, természettudományi lexikon segítségével a laikusok is megbirkózhatnak a terminus technicussokkal.)

A disszertáció olvasása során jöttem rá arra, hogy a tanár úr a földrajzóraira is becsempészte annak egy-két izgalmas megállapítását, érdekfeszítő motívumát. Máig emlékszem arra, hogy az egyik órán bedobta a következő szak kifejezést: „periglaciális blokkfacies”. Úgy hangzott a számunkra, mint valami Karinthy-halandzs, teszem azt: kiszera mléra bavatag. A tanár úr azután a kifejezést megmagyarázva beszélt a jégkorszakokban az eljegesedések peremterületein (periglaciálisokban) a jég által okozott kőzetaprózódásról, az ilyen területek jellemzőiről. Röstelltem, hogy a pontos magyarázatra már nem emlékszem, a latin szakszavakat azonban megjegyeztem, s tanóráimon néha magam is szoktam használni – humorként – egy-egy magától eltelt diák lecsendesítésére, aki úgy gondolja, már mindent tud, s felkent ismerője a tudománynak: „Na, fiam, akkor mondd meg szépen, mit nevezünk periglaciális blokkfacies-nek!”

Örömmel fedeztem fel ezt a szakembereknek szóló kifejezést a tanár úr munkájában. Egy pillanat alatt harminc évet repültem vissza az időben, s ismét ott ültem az iskolapadban, agyamat tornáztatva a tanár úr óráján, akinek tanítási módszerei senkiéhez nem voltak hasonlóságok, aki játszva, pajkos mosollyal vezetett be a természet rejtelmeibe, és aki voltaképpen nem földrajzot, hanem általános műveltséget, kultúrtörténetet tanított.

Nagyon szerettem volna, ha doktori disszertációjának másolatát személyesen adhatam volna át neki – apró törlesztésként azért, amit egykoron tőle kaptam. A tanár úrra azonban sajnos egyre jobban nehezedik 92 évesek súlya és egészségi állapota nem tette lehetővé, hogy felkereshessem, így családja által juttattam el számára a másolatot.

Egykori diákjai, tisztelői nevében ezúton is kívánok neki jobbulást, jó egészséget, további békés életet.

Fogarasy Attila

Digitális Vörösvár Projekt

A Digitális Vörösvár Projekt a www.vorosvar.hu weboldal keretében azt célozta meg, hogy Vörösvárról szóló, vagy vörösvári vonatkozású dokumentumokat, szépirodalmi és szakirodalmi munkákat, fotókat digitalizálja és az Interneten közzé tegye.

A feldolgozás jelenleg a kezdeti stádiumban van, de már most is elérhetőek többek között a következő munkák az oldalon:

Szakirodalmi művek:

- Váradi Monika Mária: Pilisvörösvár, Kálvária utca 7. Történeti családtopográfia,
- Németh József: Pilisi dolomitkopárok és feketefenyvesek nappali lepke-faunája,
- Dr. Rübl János: A Pilisvörösvári-medence geomorfológiája (doktori disszertáció)

Szépirodalmi művek:

- Dr. Réthy Zoltán versei,
- Pintér Zoltán novellái

A közeljövőben tervezzük Pintér Zoltán további novelláinak és dr. Réthy Zoltán kötetben meg nem jelent verseinek publikálását, valamint Fogarasy-Fetter Mihály: Aki itt hagyta lábuk nyomát címmel vörösvári művészekről, tanárokról, orvosokról és egyházi emberekről szóló munkájának felvitelét.

Régi fotográfiák Vörösvárról és Képeslapok Vörösvárról című rovatunkba várjuk régi fotók beküldését (akár e-mail-ben is).

E-mail címünk:

amivarosunk@vorosvar.hu

Külön felhívjuk olvasóink figyelmét a Római sírkő Balatonszemesen című oldalunkra, amelyen a hányattatott sorsú vörösvári műkincsről láthatnak felvételeket.

Ezúton mondunk köszönetet Fetter Ferencnének (Évának), aki vállalta Dr. Rübl János doktori disszertációjának begépelését.

F. A.

Dr. Rübl János disszertációjának teljes szövege elolvasható a következő weboldalon: (<http://www.vorosvar.hu/Szak/Rubl.htm>).

Részlet dr. Rübl János „A Pilisvörösvári-medence geomorfológiája” című doktori disszertációjából

VÍZRAJZ

A medence vízrajzi képének kialakításában fontos preformáló szerepe volt a szerkezeti viszonyoknak. A medence lejtése K-i, tehát a pusztulás, a lefolyás iránya is ezt az irányt követi. A medence területén a vízfolyások sugárasan helyezkednek el. A peremvonulatokba majdnem egészen hátravágódó völgyek egymás felé tartanak, végül az ürömi téglagyáraknál egyesülnek. E ponttól kezdve a Solymári völgy a neve, de ismeretes, mint Arany-hegyi árok, Filatori árok is. A medence maihoz hasonló vízrajzi képe a Vümben alakult ki. Bár egyes üledékadatok arról tanúskodnak, hogy a pleisztocén elején is megvolt már a Solymári árok. Ezen vízfolyások kialakulása szoros kapcsolatban állt a Duna völgyének kialakulásával.

Területünkön állandó és időszakos vízfolyások vannak.

Az Aranyhegyi-árok az ürömi és hármashatár-hegyi szorulat előtt már bizonyos mértékig szabályozott. A medencének ez az egyetlen állandó jellegű vízfolyása. Általában a budai hegyvidékek vízfolyásai heves vízjárásúak. Az Aranyhegyi-árok vízhozam adatai is ezt igazolják. Az óbuda torkolatnál a gyakorlati tervezéseknél számba veendő kis vízhozama $0,010 \text{ m}^3/\text{s}$, közép vízhozam sokévi átlaga $0,30 \text{ m}^3/\text{s}$, a 3% valószínűségű árvízhozam $30 \text{ m}^3/\text{s}$. A vízfolyás különösen zápor idején veszélyes, mert a hirtelen leesett vízmennyiséget medre nem tudja oly gyorsan levezetni. A kb. 105 km^2 területről közel $18\text{--}20 \text{ km}$ hosszú vízfolyás szállítja el a vizeket. Mellékvizei a Pesthidegkúti-árok (Jegenye-völgy), Házi-réti-árok, Koller-árok, Pilisborosjenői-Ürömi-árok, Csiz-völgy, Római-fürdői-árok. Az Aranyhegyi-árok felső (forrásvidéke) részén Rétvölgy a neve.

Az esésviszonyok igen változatos értékűek. A medence peremi részén nagyobbak az esésviszonyok. Ezeken a területeken főleg időszakos vízfolyások, aszóvölgyek alakultak ki, amelyek főleg záporok idején működnek. Nagy esésük folytán a vizet gyorsan vezetik le, a víz erodáló tevékenysége igen nagy. A száraz időszakban ezek is szárazak. Az időszakos vízfolyások, aszók egy része a hegylábi törmelékben vágódik hátra, gyakran elérve a dolomitot is. Ilyen a solymári barlang köfőjtőjéhez (és attól ÉNy-ra) futó aszóvölgy csoport, a Pilisi-híd és Solymári-fal környékén levő aszóvölgyek. Az időszakos vízfolyások másik csoportja homokkal és lösszel borított térszínen gyakori. Ide tartoznak a Solymár környéki mélyedések, Schuchnágel-árok és környéke, Garancs és környéke, Ziribári-félmedence völgye, Pilisszántó félig mesterséges mélyedései, a Köves-bérc és Malom-erdő közötti árok.

A Pilisvörösvári- és a Solymári-medence lefolyásviszonyai viszonylag kedvezőtlenek. Vizsgáljuk meg a lefolyási viszonyokat befolyásoló tényezőket:

A domborzati viszonyokat tekintve meredek lejtőt csak az egyes kiemelkedő hegyek

peremén találni. (Itt az esésviszonyok nagyobbak). Ezek a vonulatok főleg karsztos kőzetekből épülnek fel. A medence központi részén enyhe lejtőjű dombvonulatok húzódnak az egyes vízfolyások között. Az enyhébb lejtésviszonyok kedveznek a beszivárgásnak.

A csapadékviszonyok sem kielégítőek. A $600\text{--}650 \text{ mm}$ évi csapadékeloszlás kedvezőtlen. A csapadék nagy része főleg a nyári félévben esik le és azok is kisebb záporok formájában. A lehullott csapadék egy része a meredekebb lejtőkön gyorsan lefut, de az enyhébb lejtésű térszínen a legnagyobb százaléka beszivárog a száraz talajba. Mivel nyári időszokról van szó, a magasabb hőmérséklettel együtt a nagyobb párolgás mértékét sem szabad figyelmen kívül hagyni. A téli csapadék – bár kis vízmennyiségű – adja a legtöbb lefolyó vízmennyiséget, de értéke nem lehet nagy a téli csapadékminimum miatt. Ekkor a nedves talajállapot és a tavaszi hóolvadás az, ami megemeli a lefolyó vízmennyiséget.

Lényeges befolyásoló szerepe van a kőzetminőségnek. Karsztos területeken a csapadék nagy része beszivárog és földalatti lefolyást nyer (Dunába, bányába). A medencében a laza és nagy pórustérfogatú homok (folyami, futó, tengeri), kavics van a felszínen. Nagy területet borít be a lösz is. A víz ezekben a kőzetekben gyorsan elszivárog, különösen ha kicsik a lejtésviszonyok.

A növényzet is csökkentőleg hat a lefolyási viszonyokra, különösen a nyári hónapokban. A medence mezőgazdaságilag művelt területén váltakozó minőségű a lefolyás aszerint, hogy talajművelés alatt áll vagy sem, és azt milyen formában végzik el, milyen növényeket termesztnek. Sajnos a talajerózióknak még nagyon kedvez az elég gyakran alkalmazott lejtővel párhuzamos művelés. A medencében a lefolyási viszonyok tehát kedvezőtlenek néhány helyet kivéve, ugyanakkor a hegyek peremén kedvezőek és egyben, pusztító jellegűek. Az aprózódott dolomittörmelék záporok alkalmával a szántóföldekre zúdul, utakat borít el vagy mos el stb. Ennek megakadályozására és az erdőterület növelése céljából a Veres-hegy és Nagy-Szénás környékén fenyőcseméket ültettek.

Az Aranyhegyi árok forrásvidékén állandó vízfolyás nincs, legfeljebb csak kisebb szivárgás. Szárazság idején a Házi-rétek völgyben csak a pilisszántói műtőtől D-re jelenik meg a víz. Az Aranyhegyi-árok ezen ága a Köves-árok-völgy forrásvidékén levő forrásból ered. A Solymári falnál egyesül a Koller-árok (Határ-rétek) vizével. Itt ebben az árokban a pilisszántóitól (műtőtől) D-re jelenik meg a felszíni vízfolyás. A két vízfolyás találkozásánál a kisebb esés másrészt a mesterséges beavatkozás folytán a lefutó víz kis tövű duzzad fel. Itt vízínövények (főleg sás) borítják el a vízfelszínt. A Rét-völgy a Pilisszentiván és a Pilisvörösvár közti terület vizeit szedi össze. Pilisszentiván belterületén szabályozott mederben folyik le. A pilisvörösvári részen köz-

vetlen a viadukt után kis kacsásúztatót létesítettek visszaduzzasztással. A mesterségesen létrehozott mélyedések vize túlfolyóként a Rét-völgyet táplálja. A Solymári-völgy alsó részén már malommal is találkozunk, amely azt bizonyítja, hogy nemcsak a hirtelen levonuló víz, hanem az állandóan lefolyó vizet is fel tudják használni. A malom – tudomásom szerint – ma már nem működik. Állandó vízfolyással találkozunk a Solymár község K-i felén és a Jegenye-völgyben. A Jegenye-völgy a Pesthidegkúti-medence vizeinek nagy részét erre viszi le. A Felső-patakhegy oldalában részben mesterséges gáttal találkozunk. Kiérve a szorosból szétterül, majd a Várhegynél rendes mederben futva ömlik be a Rét-völgybe.

A területünkön szereplő tómedencék (Vadászrét-árok, Pilisszentiván, Pilisvörösvár) mind mesterségesek. A mélyedésekben talajvíz vagy bányavíz gyűlik össze.

A medencében a talajvíztükrő mélysége $3\text{--}25$ méter között ingadozik. Van egy általános lejtése DK felé és minden dombvonulatnak a völgyek felé (vagyis ÉK és DNy felé). A talajvíz általában pleisztocén üledékekben, homokban (az agyag határán) vagy homokkőben, löszben, dolomtkavicsban tározódik. Az adatok szerint a régi temetőből Ürömig repedésszerű homokkőben $12\text{--}25$ méter között ingadozik a szintje. Solymár község köz- és magánútjainak egy része is homokkőből nyírik vízüket ($5\text{--}25 \text{ m}$ -ről). Egyes nézetek szerint bizonyos kommunizáció kimutatható a pilisszentiváni szénbánya vizével, mert amikor nagyon lecsapolják a bányavizet, akkor a kutakban eltűnik a víz. A solymári Török-forrás gravitációs úton látja el Solymár egy részét vízzel. Valószínűleg innen látták el Aquincumot ivóvízzel $8,5 \text{ km}$ -es fenyőfa csövezetekben. (Helyi értesülés).

A talajvíz ingadozása függ a csapadéktól, hőmérséklettől, víztartó térfogattól, vízrekesztő réteg lejtőjétől. Sekély talajvízben nagyobb az ingadozás. A finom pórusú víztartó rétegben a vízfolyás lassabb, mint kavicsos rétegben. A hárshégyi homokkő akkor jó víztároló, ha alatta agyag van, mint pl. Ürömön, és erősen repedezett. A források nagy része talajvízforrás (Vadászrét-árok, Hungária-forrás, Hármass-forrás stb.). Néhányuk a melegebb volta nem a mélyebb szintről való eredetet mutatja. Lehetséges, hogy a magasabb hőfok a kőzetelbomlással, illetve növényi maradványok elbomlásával kapcsolatos.

Karsztforrás a medencéből nem ismeretes, mert a karsztvízszint jóval a felszín alatt van, kb. $136\text{--}138$ tszf. m-ban. (Pilisvörösvár, Erzsébet akna). A karsztvíztükrő is a Duna völgye felé süllyed, mert ez a fő megcsapolója. Így karsztos források csak a Duna mentén ismertek. Ezek a mély karsztvízből táplálkoznak, langyos hőfokúak (Árpádfürdő, Csillaghegy). Nagy részüket mesterséges úton hozták fel.

Pilisvörösvár vízellátását a pilisszentiváni Fehér-hegybe mélyített karsztvíz aknákból biztosítják. Az É felé 41° szöggel dőlő dolomitban $73,5 \text{ m}$ aknával elérték a karsztvízszintet. A normál fogyasztás esős időben 600 l/sec . A tartályból vízvezetékén továbbítják a vizet a Templomhegyen és Pilisszentivánon levő tárolók segítségével Pilisvörösvárra.

A helyi vízellátást kiegészítik az ásott kutak. Ezekben a kutakban kedvezően észlelhető a talajvízszint ingadozása.

EASY RIDER, ÖCSÉM!

IV. „Light”-os motorostalálkozó Pilisvörösváron

„Szűk nekünk ez a város; meguntuk régés rég.
Itt lelkesezni már nem tudunk semmiért.
Ki kellene törni gyorsan, elszökni, amíg lehet.
Elmenn innen valahová veled.
Egy féktelen, furcsa érzés sok élményt, örömet ígér;
s az országúton simítja hajad a szél...”

... kiáltja bele a langyos éjszakába Vörösvár, a Prognózis együttes egykori frontembere a Halastó Kemping színpadán. Mintha egyenesen annak a több száz borszerkóba öltözött szelíd motorosnak írta volna a számot, akik az idén negyedik alkalommal megrendezett lightos találkozóra érkeztek Vörösvárra. Pap, orvos, segédmunkás, vállalkozó vagy gyárigazgató: köztük egyre megy, nem tesznek különbséget. Csak egy a lényeg – mondják –, legyen egy motorod, amit imádsz, amire időről időre felpattansz, nyakadba veszed a kilométereket, érzed, ahogy szembe fut veled a szél, ahogy elsuhan a táj. Csak el-el a mindennapok egyhangúságából, el az unalmas emberi maszkoktól, megszokott díszletektől. Adj, gázt! Dólj neki a levegőnek, a fénynek! Szabadnak születél...

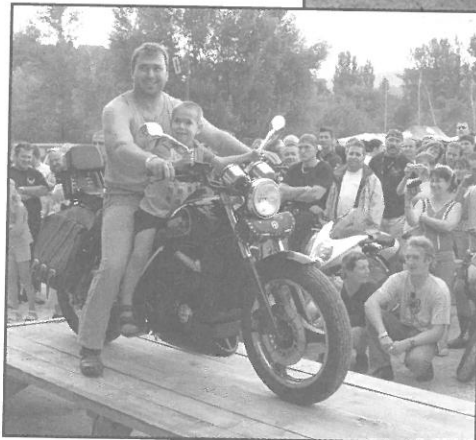
Egy motoros találkozó igazi örömnappal, alkalom arra, hogy a barátok néhány korsó sör mellett találkozzanak egymással, új arcokat ismerjenek meg, megmutathassák egymásnak gondosan és furfangosan megépített, dédelgetve szeretett verdaikat, és jóízű kacagással ugrassák egymást és együtt eltöltsenek néhány vidám napot.



„Easy rider, öcsém!”

A szervező Pilisi Sólymok Motoros Klub az idén is rengeteg szórakoztató programmal várta a szelíd motorosokat: koncertek, has-táncbemutató, szkanderverseny, pocakméret-verseny, kaszkadőr show, motorhang-utazó

show, rodeó bika, lökd meg a kecskét, tűzijáték stb. A motorszépségversenyen széria, épített és külön kategóriában osztott ki a szigorú



Két generáció egy chopperen

zsűri értékes díjakat. A motorhangversenyen külön értékelték a négyhengeres és a kéthengeres motorokat. A száguldás szerelmesei kipróbálhatták ügyességüket egy fordított kormányzású Babettával, és persze volt még max aszfalt is. (Laikusok kedvéért: ennek az a lényege, hogy körbe kell táncoltatni a motort az aszfalttal minél több gumit radirozva rá.)

Az idén is megrendezték a veterán és különleges motorok kiállítását. A legnagyobb sztár ezen egy 1902-ben gyártott motor volt, amelyért közlekedési múzeumok is kapkodnának.

Sándor atya Szent Kristóf, a motorosok védőszentje áldását kérve a szokásokhoz híven megszentelte a motorokat, majd a találkozó résztvevői nyeregbe pattantak, hogy felvonuljanak Pilisszentivánra, Drapál János sírházhoz, ahol tisztelgették a tragikus körülmények között elhunyt híres motorversenyző emléke előtt. A Pilisvörösvár – Pilisszentiván – Solymár – Pilisszentiván útvonalú látványos felvonulásra sokan voltak kíváncsiak a környék lakói közül, megbámulva a több millió forintos motorcsodákat és hóbortos, vidám tulajdonosaikat.

A kempingbe visszatérő motorosok a megmelegedő eső ellenére hajnalig mulattak víg rockzene mellett.

– Mitől light-os egy ilyen találkozó? – kérdeztem két koncert között Molnár Tibor főszervezőt, a motoros klub elnökét.

– Már a legelső buli szervezésekor eldöntöttük, hogy a fellépő zenekarokat a saját zenei ízlésünk szerint választjuk ki, ez pedig a lágyabb hangzású, dallamos blues, rock és rock and roll zenei stílusokat jelenti, nem pedig a legtöbb motoros találkozón domináló heavy metalt és hard rockot. Ugyanakkor némi ironia is vegyül az elnevezésbe – ezért is tesszük idézőjelbe a jelzőt – mert a rendezvény színvonalát, a programok különlegességét és sokszínűségét nem kimondottan „light”-os stílusban, hanem éppen ellenkezőleg, nagyon is pergő, eseménydús módon próbáljuk megszervezni, hogy a vendégeink is – akik bármilyen kétkerekű járművel is érkezzenek – és mi is jól érezzük magunkat.

– Hogyan értékeled az idei találkozót?

– Nagyon örültünk, hogy már pénteken közel ezer fő résztvevő volt és rendkívül jó volt a hangulat, de sajnos szombat délután többször is eleredt az eső, ezért sokan nem ültek motorra és nem látogattak el hozzánk. Az eső miatt – a sokak által nagyon

Chopperek pihenőben



Motorszenteléshez felsorakozva

várt – streetfighter show-t is lemondta a kaszkadőr, bár a meghirdetett időpontra már alkalmas lett volna a terület a bemutató lebonyolításához.

Összességében az egész hétvége jó hangulatban, rengeteg vidámsággal, zökkenőmentesen kb. 2000 fő részvételével zajlott le és a visszajelzések is csak dicsérek voltak. A hangulat fokozásához egyébként nagyban hozzájárultak a műsorvezető „showman-ek”, akik az ismert színészekből álló INJECTOR MOTOR CLUB tagjai voltak – ezúton is köszönjük nekik a felejthetetlen hétvégét. Reméljük, hogy minden évben viszontláthatjuk őket és újabb helyi és nem környéki vendégeket is vonz majd a rendezvényünk, melyet minden évben újabb zenekarokkal, újabb érdekességekkel tesszünk különlegesebbé a 2, 3 vagy akár 4 keréken érkező vendégeink részére.

Szöveg és fotók:
Fogarasy Attila

Sándor atya országúti cirkálója

Balla Sándor piliscsabai pap gyermek-kora óta motorozik, s alapító tagja a Pili-si Sólymok Motoros Klubnak. – Csepel, Jawa, ETZ, Yamaha XJ, Honda Magna, Yamaha Virago, Suzuki Intruder, Honda Pan European – sorolja fel eddigi motor-jait. Most egy Honda Goldwing boldog tulajdonosa. Egy igazi országúti cirkáló ez a motor, felszerelve minden extrával. Nem kis feltűnést kelt vele a tisztelendő úr, ha megjelenik valahol.

– Az, hogy egy falu plébánosa együtt focizik a gyerekekkel, nem kelt meglepetést, de egy motorozó pap, mégsem mindennapi dolog. Nem tart tőle, hogy megszólják érte a hívei? – kérdezem Sándor atyát a motorszentelés után.

– Eleinte tettek megjegyzéseket, de aztán lassan megszokták. Egy papnak is lehet hobbija...

– A fekete bőrruhába öltözött, benzinfaló krómcsodákkal száguldozó motorosokat nem mindenki kedveli. Sokan durva, agresszív embereknek tartják őket...

– Ez a motorostalálkozó is példa arra, hogy kulturáltan is lehet motorozni és együtt lenni. Itt kifejezetten családias a hangulat, mindenki tiszteli egymást. Nincs helye durvaságnak, kulturálatlan-

ságnak. Tapasztalatom szerint a motorosok nyugodt, megfontolt emberek. Az utakon is jobban vigyáznak magukra és embertársaikra. Mindig segítőkészek.



Sándor atya Honda Goldwingjének nyergében

Az autósok viszont idegesek, ingerültek, örökre kapkodnak, s nem figyelnek oda a motorosokra. Sok baleset származik

ebből. Ezért is kérem minden évben Szent Kristóf közbenjárását, amikor megszentelem a motoros találkozóra összegyűlt motorostársaim járműveit, mindenkor jó utat és szerencsés megérkezést kívánva nekik.

F. A.

JÁRMŰVEK MEGÁLDÁSA SZENT KRISTÓF ÜNNEPÉN

Könyörögjünk. – Hallgasd meg, Urunk, alázatos könyörgésünket. Áldd meg szentséges és hatalmas jobboldal e járműveket, amelyeket a te nevedben megáldunk. Állítsd kegyesen őrizetükre szent angyalodat; és dicsőséges vértanúdnak, szent Kristófnak közbenjárására mindazoknak, akik ezeken utaznak, nyújtsd gondviselő oltalmadat minden veszéllyel szemben. Adj nekik mindenkor szerencsés megérkezést. Mutasd meg szolgálidnak az üdvösség útját, hogy kegyelmeddel támogatva eljussanak egykor a földi élet mulandó változandóságai és vándorlása után örök céljukhoz. Krisztus, a mi Urunk által. – Ámen.

Családi idill két keréken

Bilik László 12 éves korában édesapja T5-ös Pannóniájával kezdett motorozni. Az első saját járgánya egy Jawa Mustang volt. Fintorogva mondja mindezt. Gesztusaiból ítélve nem lehetett túl elégedett vele. Most viszont egy Yamaha Fazer 600-as sport-túramotorral büszkélkedhet...



Zsuzsa és László a Yamaha Fazerrel

– Ez a motor nagyon gyors, igen erős a blokkja, de azért kényelmesebb, mint egy versenymotor – mutatja be gépét László. – A kormány magasabban van, nem kell rágörnyedni, így hosszabb utakra is alkalmas.

– A hátsó ülés is kényelmes, és nincs túl magas – ezt már Zsuzsa, Laci felesége mondja, aki gyakran elkíséri társát a vörösvárihoz hasonló motoros találkozókra.

– Melyik a kedvenc találkozótok?

– Régebben a pilismaróti volt, oda nagyon szívesen jártunk. De 2001 óta most már a vörösvári a kedvenc – feleli Zsuzsa.

– Mi a jó egy ilyen találkozóban?

– Nagyon barátságosak az emberek, jó a hangulat. Ez egy nagy baráti társaság, ahol mindenki jól érzi magát.

– Miben különböznek a motorosok másoktól?

– Közvetlenek, segítőkészek – veszi át a szót László. – Ha két motoros találkozik az úton, köszönnek egymásnak. Ha egyikőjük bajba jut, minden körülmények között megállnak és segítenek neki.

– Mi az oka annak, hogy a motorosok esküsznek rá, sokkal nagyobb élvezetet nyújt két keréken száguldan, mint ugyanazt az utat kényelmesebben és kevesebb veszéllyel kitéve autóval megtenni?

– Ha motorozol, közelebb van hozzád az út, a környezet. Mindent jobban érzel: az útviszonyokat, az időjárás. Közvetlenül alattad dübörög a motor, minden rezdülését a testedben érzed. Boldog és szabad vagy. Kell ennél több?

F. A.

Motormatuzsálem



A motorkiállítás szenzációja egy 1902-ben készült R. P. márkájú motormatuzsálem volt. Műszaki adatai: kb. 700 cm³ hengerűrtartalom, szalagfékek, szíjhajtás, vegyes vezérlés, kerékagyváltó.

Ha augusztus, akkor Forma-1

Helyszíni tudósítás a Magyar Nagydíjról

Eljött augusztus hava, és ismét benépesült Mogyoród és környéke: a Forma-1-es cirkusz ismét hazánkba látogatott. A magyar pálya teljes pompájában várta a motorsport szerelmeseit, amelyhez csak kisebb átalakításokat kellett elvégezni a tavalyi beruházáshoz képest. A háromhetes kényszerszünet alatt több csapat is lépéseket tett a Ferrarik utoléréseért.

A Toyota egy teljesen új fejlesztésű autóval állt rajthoz, és – mivel új autóhoz új sofőr kell – a csapatvezetés megelégedte Cristiano Da Matta botladozásait, és a magyar versenytől Ricardo Zonta tesztpilótának szavazott bizalmat. A BMW-Williams az év elején bevezetett, kicsit egy rozmarra hasonlító orrész helyett visszatért, a korábban használt szivar alakú formára; a Renault-nál, pedig egy új motor került ki a mérnökök keze alól. Mindenki nagyon készült arra, hogy megtörje az egyeduralkodó, ugyanis a magyar pálya az utolsó az idei sorozatban, ahol nem igazán a lőerő dominál. Ennek ellenére rengeteg Ferrari-rajongó látogatott ki a Hungaroringre, de majdnem annyian szorítottak a másik olasz csapat magyar pilótájának, Baumgartner Zsoltnak is.

Előjáróban el kell mondanom, hogy évek folyamán szoros barátság alakult ki a francia és a magyar szövetség között; és így minden évben lehetőség nyílik néhány sportbíró számára, hogy a másik ország versenyén sportbírói feladatokat lásson el. Így idén is vendégül láttuk a francia küldöttséget, akik munkájukkal, szakértelmükkel segítettek a verseny zavartalan lebonyolításában. Így ismertem meg André Preusst, aki gyakorlatilag német állampolgár, és Berlinben lakik. Szabadidejében főleg a németországi oválpályán, az Eurospeedway-en dolgozik, és nagyon örült, hogy eljöhettek Magyarországra. Elmondása szerint két dologra figyelte fel azonnal. Az egyik a honi sportbírók gyors zászlókezelése, a másik a gyönyörű magyar lányok. Első kérdése az volt, hogy mikor volt utoljára esős a magyar nagydíj. Mosolyogva néztünk össze. Az előfordult már, hogy egy komplett pénteki edzésen esett az eső, de hogy a verseny napján essen, az MEG SOHA! „Csak figyeljete!” – mondta, ugyanis ahová ő ment, mindig esett az eső!

A hétvégén három másik sorozat versenye is zajlott. A szabályváltozások miatt lerövidültek a száguldó cirkusz edzésprogramjai, de természetesen, mindenhol a világon az F1 programok szünetében is szórakoztatni akarják a szépszámu közönséget. Erre az egyik legalkalmasabb program a különböző márkakupák betétfutamként való megrendezése. Magyar szempontból a legérdekesebbnek a Renault-Clio Kupa ígérkezett, ahol 40 darab egyforma 2 literes 172 lőerős autót állt rajthoz. A népes mezőnyben megtalálhattuk a korábbi bajno-

kot, Wéber Gábort, vagy Ollé Sándor raliver-senyzőt, de a média személyiségei is képviselték magukat, mint például Stohl András, Gianni Annoni, Világi Péter műsorvezetők. A 14 körös verseny alatt előfordul, hogy a test–test elleni küzdelemben néha az autók összeérnek. De



Baumgartner Zsolt a Minardi boxában

a mostani befutó után annyi koccanás történt, hogy néhány karosszériás pár hétig túlórázhat!

Évek óta kemény csatákat vívnak a Porsche Szuperkupa résztvevői is, ahol idén 4 magyar versenyzőért szoríthatunk. Mindegyik verse-



A rajongók gyűrűjében

nyen a Porsche gyár két jelentősebb hazai versenyzőnek biztosít lehetőséget, hogy kipróbálhassák magukat ebben a sorozatban. Idén Szabó Gergő raliverenyző, és Talmácsi Gábor motorversenyző tehetett próbára tudását. A mezőnyben megtalálhattuk még Bódis Kálmánt és Rátkai Ferencet, akik már több éve terelgetik a stuttgartiak versenyautóit. A végeredmény szempontjából érdekesnek tűnt, hogy ebben a kategóriában a legjobb magyar helyezést egy motorversenyző Talmácsi Gábor érte el!

Több éve sikeresen zajlik a Forma 3000 bajnokság, amelyet a Forma-1 előszobájának szoktak nevezni. A 3000 cm³-es V8-as 480 lóerős formaautók versenyére szombat, az F1-es időmérő edzés után kerül sor. Az egész szombati nap azzal telt, hogy kémleltük az

eget, és próbáltuk kideríteni, hogy miért nem akar sütni a nap. Lezajlott a F1-es hivatalos időmérő edzés, és mindenki azt hitte, hogy ezt megúsztuk, de nem!

Miközben az F3000-es mezőny felsorakozott a rajtrácson, egyik pillanatról a másikra leesett az ég. Özönvízzerű eső árasztotta el a pályát, és úgy rákezdett, mintha legalább 3 hé-
tig akarna esni. Legrosszabbul a rajtszámokat tartó lányok jártak, mivel nekik ott kellett állniuk a pilóták mellett, kezükben egy táblával a zuhogó esőben, és nem mehettek el onnan. A reájuk bízott feladatot hősiesen elvégezték, de

akik látták azt mondták, hogy rég volt ennyi „festék” utoljára a pályán.

André meg csak mosolygott: „Én megmondtam!”

A versenyirányítás úgy döntött, hogy a rajt ilyen körülmények között túl veszélyes, és a mezőny a biztonsági autó mögül fog rajtolni. Így is történt.

Az eső 10 perc után elállt, és újra felbukkant az ég a nap. A gyorsan száradó aszfaltsíkon rengeteg kicsúszással, megperdüléssel tarkított élvezetes versenyt láthatott a nagyerdemű.

És felvirradt a vasárnap reggel; a verseny napja. Ez lett volna a megkoronázása a hétvégének, de ahogy az már lenni szokott az idei évben, a

Ferrari kétségtelenül bizonyította, hogy idén nem veheti fel vele senki a versenyt. Sőt! A Magyar Nagydíj első két helyét megszerezve idő előtt biztosította magának a csapat-világbajnoki címet.

Érdekes volt látni a hazafele induló sztárokat. Ron Denis McLaren csapatfőnök kimért hűvös, arckifejezéssel tette be a kaptárkáját szolgálati Mercedesébe, és határozottan mégis visszafogott intéssel jelezte, hogy nem kíván autogramot adni. Péter Sauber láthatóan kedélyes volt, talán a versenyen szerzett 1 pont miatt. Juan Pablo Montoya letörtén, gondterhelten lépett ki a Paddock kapuján, és nem nagyon hatotta meg a mögötte kígyózó riporterek hada. Talán Fernando Alonso volt a legmeglepettebb. Meglátva az autogramra várakozó rajongók és riporterek hadát, mély lélegzetet vett, és heves szalamoszába kezdett, hogy mihamarabb elérje a menedéket nyújtó szolgálati autóját.

Az utolsók között lépett ki a kapun Baumgartner Zsolt, aki az egész hétvégén arra törekedett, hogy célba érjen a számára legfontosabb versenyen. Az utolsó körökre teljesen elkopott gumikkal, ralis keresztbecsúszásokkal a 15. helyen, de behozta az autóját a célba, amiért a közönség kitörő lelkesedéssel üdvözölte.

Időközben André elárulta, hogy ő évek óta a Minardinak szurkol, és van nála egy nagy zászló, amit be kéne mutatni, ha valamelyik pilóta végigmenne. Mivel a faenzai csapat mindkét pilótája körbeért, leintés után a pálya széléről bemutattuk a zászlót. Zsolti heves integetéssel fogadta; de Bruni megállt, és egy füstölős rajtot mutatott be nekünk.

Nem mindennapi élmény!

Már csak otthon értesültem arról, hogy az elkövetkezendő években is lesz magyar nagydíj, és remélem, hogy még sok izgalmas versenynek ad majd otthont a Hungaroring.

Falics J. Gergely

Szelíd motorosok találkozá- ja a parlagfűvel

A mai napig senkinek sem tűnt fel, hogy városunk e kiemelkedő nyári rendezvénye, a motoros találkozó színhelyén a kempinghez vezető út mentén és attól távolabb is vastagon burjánzik a parlagfű.

Az allergiások életét megkeserítő gyom az idén valamivel később, éppen a motoros-találkozó idején állt virágzás és kiszóródás előtt. Jövőre majd városunk még nagyobb területeit borítja el!

Nagyon furcsa, hogy ez senkinek sem tűnik fel, aki a közterületen való irtásért felelős lenne (ez jogszabályi kötelesség is lenne)!

Magam és feleségem amennyit tudunk, kírátgatunk a kemény talajból, de ennyivel nem bírnak.

Könnyen lehet, hogy a rendezvényekre ideérkezett vendégek között több parlagfű-allergiás is volt. Kérdés: eljönnek majd jövőre is? És talán a környék mélyen lebecsült lakóira, a vaskos üdülőhelyi adót fizetőkre is fordíthatnánk parányi gondot!?

Pócsi János

Vörösvári uborkaszazon?

Egy kedvelt utcabeli ismerőssémmel történt meg a következő eset. Azért írom, hogy kedves, mert ő az, aki szorgalmáról, tisztességéről, rendszeretéről ismert. Az ilyen ember nekem kedves. Ő az a típusú ember, aki szabadidejében nem csak a saját kertjét szépítgeti, hanem különös gondot ápolja a kapuján kívüli zöldterületeket és rendszeresen tisztítja az önkormányzathoz tartozó árkot.

Nos, ez a barátom egy szép tavaszi napon megúnván, hogy az önkormányzatot állandó kérésével „zaklatja”, arra vetemedett, hogy az előtte lévő Búcsú téri elhanyagolt kesze-kusza fűzfákat erőteljesen megmetszette. Ezzel a galád tettével kívánt gátat szabni annak, hogy a lehulló fűzfaágak eltorlaszolják a vízelvezető árkot. Ugyanis nagy esőzések alkalmával a le-

zúduló víz elárasztotta az árkot, az utcát és lakóházuk pincéjét is.

Jóhiszemű, szorgalmas barátom azt hitte, legalább szóbeli dicséretet fog kapni, ha már anyagi javadalmazást nem is. Sőt önként vállalta volna a többi fa megmetszését is, mivel az önkormányzat illetékesei fülük botját sem mozgatták kérésére. Teltek-múltak a napok és egy jóakarató bejelentő nyomán megérkezett a hatóság. Jegyzőkönyv, meghallgatások, véleményezések, sűrű bólogatások, majd gyorsan távoztak.



„Tengert láték, amint kitekinték...”
A Búcsú-tér egy kiadós nyári eső után

Egy hónap múlva megjött a dörgedelmes ítélet, melynek indokaként az engedély nélküli fametszést jelölték meg. Büntetési alternatívaként három lehetőséget „kínáltak” szomszédunknak:

1. 16.000 Ft pénzbírság, vagy
 2. Közmunka vállalás, vagy
 3. 5 napi elzárás
- Jól értették kedves újságolvasók:
ELZÁRÁS.

A barátom az elzárást választotta, később azonban mégis a közmunkára cserélte a büntetést. Bár ilyen közmunkásaink lennének, mint ő, akkor talán nem lenne ilyen koszos a mi kis városunk.

U. i.: Bizonyára emlékeznek még a kedves olvasók a nagy lakossági felháborodást kiváltó 9 védett ezüsthárs kivágására a Bányatelepen. Engedély, büntetés, közmunka, elzárás persze nem volt, de még egy ejnye-bejnye sem. Akkor minden szépen elsimult, mint alkonyatkor a Balaton vize.

Kérem, gondolkozzanak el azon, nincs-e kifordulva a Föld a sarkából...

Dr. Gábelyi Zoltánné

Megkérdeztük az illetékeseket

Olvasónk levele nyomán felkerestük a Polgármesteri Hivatal műszaki osztályát, ahol a következőket mondták el nekünk:

Az említett büntetést azután vették kénytelenek kiszabni, miután márciusban lakossági bejelentést kaptak arról, hogy az illető a Búcsú-téren önhatalmúlag csonkolja a fűzfákat. A helyszínen a közterület-felügyelő felszólította az illetőt, hogy hagyja abba az engedély nélküli tevékenységet. Mivel ez a hatósági felszólítás ellenére sem történt meg, szabálysértési eljárást kezdeményeztek az „önkéntes kerítés” ellen és pénzbírságot szabtak

ki rá. Az erről szóló határozatot a törvénynek megfelelően küldték ki. (A kirótt bírságot közmunkára vagy elzárásra lehet kiváltani.)

A műszaki iroda illetékesei szerint a Búcsú tér fáin korábban a Városgondnokság végzett szakszerű metszést. A márciusban végzett, növényvédelmi szempontból indokolatlan metszés rendkívül szakszerűtlen volt és kárt tett a fákban, azok várható élettartama 15-20 évvel csökkent.

A közterületen lévő fák, bokrok a város tulajdonát képezik, engedély nélkül senki nem vághatja ki vagy nem metszheti meg őket, ez ugyanis jegyzői hatáskörbe tartozik.

– a szerk.

Zuzu-emléktorna

Bántóan kevés néző, nagy szél, de napsütés és meleg fogadta az idei Stecki „Zuzu” János-kupa résztvevőit a Vörösvári Napokon.

Délelelőtt az ifjúsági focicsapatok meccseit a nagy hajtás, és a nagy potyagólok is jellemezték. Kesztlőc reménységei kilógtak a pilisiek közül, rúgott gól és pont nélkül fejezték be a viadalt.

Így a másik három csapat döntött a végső sorrendről. Illetve inkább a potyagólok döntöttek. Először Vörösvár még győzött egy ilyen góllal Szentiván ellen, majd kettőt is benyelve vereséget szenvedett Csévtől. Így idén csak Piliscsév mögött végeztek, az öregfiúkra hagyva a hazai diadalt.

Am rájuk nagynak tűnő feladat várt. Ugyanis az MTK öregfiúk csapatát Bognár György vezette. Tehát volt válogatott focistával megerősített csapattal kellett felvenni a küzdelmet.

Az időjárás mindenesetre velük – és velünk – volt. Egy gyors vihar csak hátráltatta a csapatokat, de az első meccsen Pilis-vörösvár bizonyult jobbnak Pilisszentánót veteránjainál, hacsak egy góllal is. Ezután mutatkoztak be a hajdanvolt sztárok Pilisszentiván ellen, amire már sok néző volt kíváncsi. Eleinte sokkal jobbak voltak, de ahogy telt az idő, úgy egyenlítődték ki az erőviszonyok. Végül 2-1 arányban győzött a pesti csapat, amit megköszönhetett az ellenfélnek, amely volt szíves elhibázni óriási ziccereit.

A döntőben aztán a közönség belekiabálta a győzelmet városunk tisztességben megőszült focista polgáraiba! Itt már a meccs kezdetétől kiegyenlített volt a csata, ennek megfelelően csak a büntetőrúgások döntöttek. Ebből kettőt is kihagytak a kék fehérek, így megfordult a tavalyi eredmény. Ifjúsági második, és öregfiú első hely az idei Zuzu emléktorna eredménye hazai szempontból. Csak így tovább fiúk illetve urak!

Döbrössy Tamás

Gólya-hír



Előző számunkban láthattak olvasóink egy szép fotót a Szent Erzsébet utca egyik gólyájáról. Mivel a fészket régóta üresen látja, a Szent Erzsébet Otthonban lakó egyik olvasónk érdeklődött tőlünk, tudunk-e valamit a gólyákról, különös tekintettel a kicsinyekre.

Megkérdezve az utcában lakókat, elmondták, hogy a gólyapár időről-időre megjelenik a fészekben, majd ismét továbbállnak. Tavasszal három kicsinyük született, de azok egy nyár eleji nagy viharban sajnos elpusztultak.

Rendőrségi hírek

BŰNÜGYI ÉS BALESETI KRÓNIKA

06. 26. Tisztázatlan körülmények között elhalálozott W. J. pilisvörösvári lakos. Az ügyet a Budaörsi Rendőrkapitányság államigazgatási eljárás keretén belül vizsgálja.

07. 08. A Deák Ferenc utcában betörték egy családi házba. A lopási kár 200 000 Ft.

07. 10. A mentőszolgálat bejelentette, hogy egy Fő úti sörözőben fejsérülést szenvedett egy férfi. Az illető szóváltásba majd dulakodásba keveredett egy ott tartózkodó másik vendéggel, aki ellökte őt. A férfi elesett és beverte a fejét. Az elkövetőt a rendőrség előállította.

07. 11. A Tövis utcában egy személygépkocsi gyalogost ütött el. A súlyos sérüléseket szenvedett gyalogost az Árpád Kórházba szállították.

07. 12. A Budapest felől érkező vonat a Görgey utcai átjáróban nekiütközött egy, a tilos jelzés ellenére a vasúti síneken áthajtó személygépkocsival. A balesetnek egy súlyos és egy könnyű sérültje volt.

07. 13. A városi temető parkolójában feltörték egy személygépkocsit 20 ezer forint rongálási kárt okozva.

07. 14. Motorkerékpár ütközött személygépkocsival a Bécsi úton. A balesetben a motoros könnyebben megsérült.

07. 15. Lopás történt az egyik vörösvári benzinkútnál. Az okozott kár 60 ezer Ft.

07. 16. Egy lopott személygépkocsit találtak a járőrök a temető parkolójában. A körözött autót viasszaszolgáltatták jogos tulajdonosának.

07. 17. Újabb autót törtek fel a temetői parkolóban, ezúttal is csak rongálási kárt okozva.

07. 19. Betörték egy családi házba a Petőfi Sándor utcában. Itt is csak rongálási kár keletkezett.

07. 26. Besurranó tolvaj járt a Szegfű utca egyik családi házában, ahonnan 370 ezer forint értékben ékszereket lopott el.

07. 28. Lopott gépkocsit találtak a rendőrök az Árpád utcában. Az autót átadták jogos tulajdonosának.



A helyi igényeknek való átalakítás után a vörösvári rendőrök járőrszolgálatra használatba vették a Budaörsi Rendőrkapitányságtól kapott Volkswagen Bora típusú személygépkocsit.

Este 9 órától a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság és a Budaörsi Rendőr-kapitányság közös közrendvédelmi akcióit indított a 10-es út mentén tevékenykedő prostituáltak eltávolítására. Az akció során 10 prostituáltat állítottak elő, akikkel szemben a Budakörnyéki Bíróság gyorsított szabálysértési eljárást folytatott le.

07. 29. Egy betörés során egymillió forint értékben szerszámgepeket loptak el az Iskola utca egyik családi házból.

08. 01. A Szent Erzsébet utcában felborult és sérüléseket szenvedett egy motoros.

Különös baleset történt a vasútállomástól kb. 1 km-re a főváros felé. Elsődleges adatok szerint egy gyalogos le akarta inteni a menetrend szerint közlekedő motorvonatot, amely elgázolta őt.

08. 03. Ismételt akció során négy prostituáltat állítottak elő a 10-es út mentéről.

08. 04. Betörték egy lakásba a Csobánkai utcában. Az okozott kár: 30 ezer Ft.

08. 05. Újabb betörés volt a Deák Ferenc utcában. Az okozott kár: 25 ezer Ft.

A Szinyei utcában egy építkezésről 125 ezer forint értékben építőanyagok tűntek el.

08. 08. Ellopták egy utas szatyrát a vasútállomáson. A lopási kár: 20 ezer Ft.

08. 09. 80 ezer forint értékben kerti szerszámokat vittek el a Dobó utca egyik családi házból.

Ugyanaznap egy Fő úti üzlet udvarán lévő hűtőszekrényből 60 ezer forint értékű tejterméket tulajdonítottak el ismeretlen elkövetők.

08. 11. A Rákóczi köz egyik családi házból 1,7 millió forint értékben műszaki eszközöket loptak el.

08. 15. Valószínűleg nem fog meleg szakkal emlékezni a Vörösvári Napokra az a német vendég, akinek a sörátorban 80 ezer forintját lopták el.

08. 17. A Szabadság utcában egy élelmiszerboltból eltűnt az egyik vevő pénztárcája, amelyben 112 ezer forint volt. Elsődleges adatok alapján a vevő a pénztárcáját a vásárlókörébe tette, s rövid időre őrizetlenül hagyta.

Osszeállítottuk **Péczeli Csaba** rendőr főhadnagy őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása alapján

A tűzoltóság hírei

Az elmúlt egy hónapban hat bevetésen vettek részt az önkéntes tűzoltó-egyesület tagjai. Tüzesethez két ízben vonultak ki. Az egyik tűznél – amely a Klapka utca északi végén egy telken ütött ki – a lángok egy 5 m³-es gáztartályt veszélyeztettek. Tűzoltóink időben beavatkozva elhárították a robbanásveszélyt.

Egy másik tűzben egy külterületen lévő melléképület vált a lángok martalékává. Tűzoltóink fővárosi bajtársaikkal együtt megfékeztek a lángokat, megakadályozva a tűz továbbterjedését.

„Ég a learatott gabona a Liegl mellett” – kaptak egy ízben bejelentést a vörösvári tűzoltók, a helyszínre érve azonban csak füstszagot éreztek, tüzet szerencsére nem észleltek.

A Pilisinfo.hu hírei:

– A mentők megérkezése előtt meghalt az a férfi, aki július 21-én este benzingőzbe fojtotta magát Piliscsabán. A rendőrök és a tűzoltók is nagy erővel indultak a helyszínre, mivel az első információk alapján nem volt kizárható, hogy a tulajdonos fel akarja robbantani a lakását. A férfi azonban a ház pincéjébe zárkózott és egy benzinezemű motoros kapát helyezett működésbe.

A műszaki mentések közül kiemeljük azt az esetet, amikor a Fő úti vasúti átjáró előtt egy pótkocsis teherautó vontatótengelye tört el. Tűzoltónk hathatós segítséget nyújtottak a közlekedési akadály megszüntetésében.

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület mint gyorsbeavatkozó egység – egyedüli önkéntes csapatként – az idén is részt vállalt a Hungaroringen a Forma-1-es Magyar Nagydíj biztosításában. Az itt vállalt fontos feladat miatt azonban tűzoltóink nem tudtak bemutatót tartani a Vörösvári Napokon. A tűzoltó-egyesület egy más alkalommal fogja pótolni az elmaradt oltási bemutatót.

Lejegyeztük **Kovács Zsolt** tűzoltóparancsnok tájékoztatása alapján

A férfi az időközben riasztott mentők kiérkezése előtt megfulladt, mivel a helyiségben elfogyott az oxigén.

– Ismeretlen férfi tett bejelentést augusztus 4-én a szentendrei Rendőrkapitányságon, hogy Pomáz határában 12 db robbanóanyagot talált. A szemle lefolytatása után az ORFK Készenléti Rendőrség Tűzszerszám Szolgálat a 200 grammos gyutacs nélküli robbanóanyagot nyilvántartásba vette és a helyszínről elszállította.

Tűzgyújtási tilalom

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium 2004. július 24-től átmeneti időre tűzgyújtási tilalmat rendelt el.

A rendelkezés értelmében tilos mindenmű tűzgyújtás, beleértve a parlag- és gázégetést is, az ország teljes területén lévő erdőkben és az erdőterületek határáról számított 200 méteren belüli területen – a kijelölt tűzrakó helyen is – valamint a közút és vasút menti fásításokban.

Az erdőgazdálkodó a vágástéri hulladék égetése során köteles betartani a megelőző tűzvédelmi előírásokat.

Kéri a közúton és vasúton utazókat, hogy égő cigarettacsikkot és dohánynyomút ne dobjanak ki a járművek ablakán, mert a kiszáradt árokparton, vasúti töltések mellett keletkező tüzek sok esetben közvetlenül erdő- és mezőgazdasági területeket is veszélyeztetnek.

Felhívják továbbá az erdőben kirándulók, valamint a mezőgazdasági területeken dolgozók figyelmét arra, hogy égő dohánynyomút eldobni nem szabad, azt minden esetben gondosan el kell oltani.

Aki a tűzvédelmi rendelkezéseket megszegi, szabálysértést követ el.

A tilalom feloldására a fokozott tűzveszély elmúltával, későbbi időpontban intézkedik a földművelésügyi tárca.

Házasságot kötöttek



Július 24-én

Gosztola Gyula és
Wippelhauser Viktória

Mogyoró Ferenc és
Murner Betta Éva

Sax Norbert és Gölcz Mira

Megérkeztek



07. 12. **Tari Zsolt**, Tari Zsolt és
Urbanics Hajnalka fia

07. 13. **Kocsis Diána Viktória**,
Kocsis István és Illés Éva leánya

07. 13. **Szél Eszter Éva**, Szél
Zoltán és Diószegi Gabriella leánya

07. 30. **Izsák Boglárka**, Izsák
Zoltán és Huber Katalin leánya

PÉNZJUTALOM A
NYOMRAVEZETŐNEK

Továbbra is **ötvenezer forint** jutalmat
ajánlunk fel annak, aki a Római Katoli-
kus Plébániáról eltűnt legregébbi anya-
könyv hollétéről érdemi információval
tud szolgálni.

BÉRELHETŐ

Hosszú távon a HOR Kft. solymári
telephelyén:

- szabad terület
- nyitott szín
- zárt raktár
- üzemcsarnok
- irodaházban
 - irodahelyiség
 - bemutatóterem
(boltnak is alkalmas)

Érdeklődni:

Baliáné Kovács Zsuzsa
06-26-360-085
06-30-308-3072
06-20-999-7716

Vörösvári Újság
Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormány-
zatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné
a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

Felelős szerkesztő és
tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila
Tel.: 06-20-9948-733
E-mail: fogarasy@freestart.hu

Rovatszerkesztők:

Sax Ibolya, Várhegyi Ferenc,
Vörös Ildikó

A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.
Tel.: 06-26-331-712
E-mail: vorosvariujsg@freestart.hu
Készült a Komp Kft. nyomdájában
(Budapest, Hajdú u. 42-44).
(Tel.: 06-1-329-7655,
06-30-9420-049.)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1500 példányban.

Köszönjük, hogy az
újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok,
Havas kiskereskedés, Hidasi vegyes-
kereskedés, hírlapárusok, Koller
Elektronika, Krivinger zöldséges-
bolt, Krausz mezőgazdasági bolt,
Liget ABC, Margit minimarket,
Pataki élelmiszerbolt, Sikari gyógy-
szertár, Sváb pékség, Tácsik pékség,
Turmix bolt, Városi Könyvtár,
Vízöntő gyógyszertár,
Zöldesibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának
lapzártája: 2004. szeptember 15.,
tervezett megjelenési ideje:
2004. szeptember 25.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: 80 000 Ft
1/1 oldal 40 000 Ft
1/2 oldal 20 000 Ft
1/4 oldal 10 000 Ft
1/8 oldal 5000 Ft
1/16 oldal 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

Eltávoztak



07. 19. **Manhertz Károly**
Ferenc, Móser Anna férje, 79
éves, Szabadság út 41.

07. 22. **Katona Jánosné, sz.**
Varga Rozália, 77 éves, Attila
u. 5.

07. 23. **Kovács István**,
Ambruzs Rozália özvegye, 90
éves, Zrínyi M. u. 39.

07. 23. **Tagscherer Mária**,
Fodor Lajos felesége, 58 éves,
Szegefü u.

08. 02. **Kimmel Ferenc**, 87
éves, Munkácsy u. 8.

08. 04. **Gaszner József**,
Lendvai Mária férje, 61 éves

FONTOS PILISVÖRÖSVÁRI
WEBOLDALAK

A város hivatalos honlapja:
www.pilisvorosvar.hu

„A mi városunk” – híreket közlő,
információs, honismereti honlap:
www.vorosvar.hu

Linkgyűjtemény a vörösvári
vonatkozású oldalakról:
www.pilisvorosvar.lap.hu

Hírek a kistrégióból:
www.pilisinfo.hu

Új oldalak
A Fetter vendéglő honlapja:
www.fettervendeglo.pilisplaza.hu
A Pilisi Kolibri Sport-Táncgyógyesület
honlapja:
www.kolibri-ste.hu

HÜTŐGÉPSZERVIZ!

Hűtőgépek, fagyasztók javítása a hét
minden napján. 06-20-467-7693



Állatorvosi Rendelő Állatgyógyszertár

Pilisvörösvár, Fő út 61.
(A T-Mobil bolt mellett)

Dr. Talpag Bálint

Tel.: 26 330 348, 06 30 2039413

H, Sz, P 9-11 és 15-18

K, Cs 15-18

Szombat 8-12



HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK!

Reumatológia Lézerterápia Lézer-akupunktúra rendelés

Dr. Szakmári Magda
Szerda 17-19.

Fő út 27/A

Időpontegyeztetés telefonon
06-30-3019-777



BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-, motor- és segédmotor-tanfolyam

Elmélet: ÚJ HELYEN! a Községi Házban
(Kultúrház) Pilisvörösvár, Fő út 127.

Akár 36 havi részletfizetés is!

A következő hétvégi tanfolyam indul:

2004. 09. 17-én

Oktatási napok:

péntek 17-20³⁰, szombat, vasárnap 8-13³⁰

Ügyfélfogadás:

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig
Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.: 06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.hu

**Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség
nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.**

TÉLIGUMIT NYÁRON?! Bomba ajánlat a FIAT Preisz-től!

Ha szeptember 30-ig lefoglalja nálunk téligumiját
(személy és kisteher, óriási választékban)

**30 - 40 % kedvezménnyel
jutalmazzuk előrelátását!**

Néhány példa a leggyakrabban használt méretekből.

Méret	LASSA -40 %	EUROTEC -35 %	MATADOR -30 %	AVON -40 %	PIRELLI -30 %
155/70 x 13	11 990 Ft 7 190 Ft	10 125 Ft 6 580 Ft	9 523 Ft 6 650 Ft	12 500 Ft 8 100 Ft	17 902 Ft 12 530 Ft
175/70 x 13	13 700 Ft 8 220 Ft	12 684 Ft 8 370 Ft	11 015 Ft 8 130 Ft	14 800 Ft 8 880 Ft	21 224 Ft 14 850 Ft
175/65 x 14	16 990 Ft 10 190 Ft	14 800 Ft 9 620 Ft	12 704 Ft 8 890 Ft	10 500 Ft 11 700 Ft	25 469 Ft 17 820 Ft
195/65 x 15	10 990 Ft 11 990 Ft	21 668 Ft 14 210 Ft	16 231 Ft 11 360 Ft	22 400 Ft 13 440 Ft	23 851 Ft 22 990 Ft
195/70 x 15C			20 005 Ft 14 000 Ft	20 990 Ft 18 590 Ft	

Az árak tartalmazzák az ÁFA-t. Az akció szeptember 30-ig, vagy a készlet erejéig érvényes! Csak az általunk felszerelt abroncsokra vonatkozik!

Foglalja le most! ...még nem késő!

**A foglaló összege 1 000 Ft gumiként, tárolás
ingyenes, felszerelés december 15-ig bármikor!**

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szervíz

www.fiatpreisz.hu

e-mail: preisz@fiatmo.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.

Információ: 26/567-061

HA ÖN BIZALMAT AD, MI HITELT ADUNK ÖNNEK!

ENCZMANN ZSANETT
06-20-3178-680

SZEMÉLYI KÖLCSON
75.000 FORINTTÓL
3.000.000 FORINTIG

NŐI FOCI PILISVÖRÖSVÁRON

Minden sportolni vágyó
pilisvörösvári és környező
településen élő hölgyet
szeretettel várunk nyáron
alakult focicsapatunkba.

Az edzések kedden és
csütörtökön fél 5-kor vannak
a pilisvörösvári focipályán.
További információ kérhető
Bruckner Katától a 06-30-
854-5741-es telefonszámon.



Középfokú és felsőfokú OKJ-s szakképzés, ECDL-tanfolyam a vörösvári gimnáziumban

Tervezett képzéseink a 2004/2005. tanévben:

Nappali tagozaton:

Idegenforgalmi ügyintéző

Logisztikai ügyintéző

Marketing- és reklámügyintéző

Gazdálkodási menedzser
asszisztens (felsőfokú)

Esti tagozaton:

Gimnáziumi képzés

Ügyintéző titkár II.

Gépiró-szövegszerkesztő

Logisztikai ügyintéző

Jelentkezési lap és további információk az iskola honlapján:

www.kulker-nemet.sulinet.hu, illetve az iskolában.

Telefonszám: 26/330-140.

Dzsébri Szoft Computer Szalon

Sulinet
expressz

axelero
internet
A MATÁV CSOPORT TAGJA

Üzletünkben számítógépek és számítástechnikai alkatrészek nagy választékát kínáljuk!

Internet előfizetések, telefonkészülékek. Analóg, ISDN, ADSL vonalak.

ADSL-akció! Augusztus 31-ig havidíj nélkül internetezhet, a belépési díj csak 4900 Ft.

Számítógépek 10% kezdőbefizetéssel, akár 36 hónapos futamidővel!

2085 Pilisvörösvár, Fő út 75. (a rendőrséggel szemben)

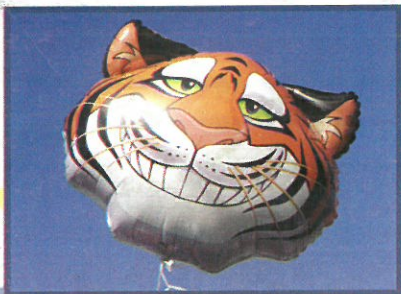
Tel: 06-26-530-188 Fax: 06-26-334-153

info@dzsebrisoft.hu www.dzsebrisoft.hu

matáv Pont

Hivatalos partner

DZSÉBRI
szoft



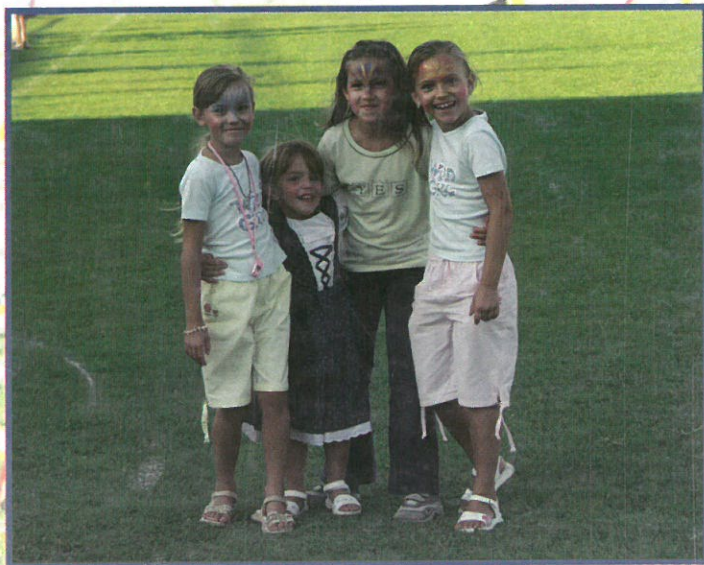
Vigyorgó Sirkán

Vidám Búcsú 2004

Fogarasy Attila és Braun Gábor (Kozmikus füstölgések) felvételei



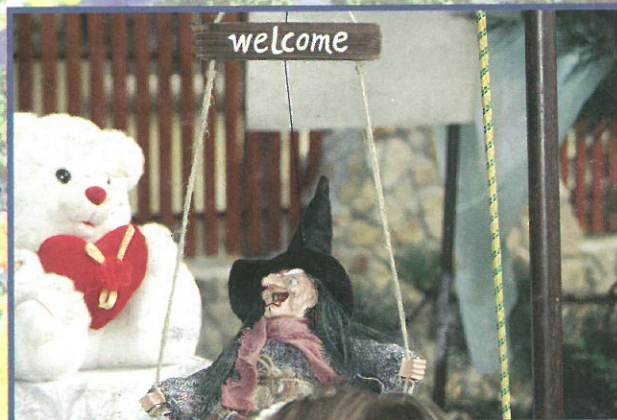
Horror minden időben



Fülig érő szájak



Kozmikus füstölgések



Itt van a jó Biri néne!



Ünnepi forgatag a Búcsú-téren



Nagy lovagi püfölda a focipályán